



WARNING

JUDGE II INSTRUCTION MANUAL

TABLE OF CONTENTS

ENGLISH	1-10
ESPAÑOL	11-20
FRANCAIS	21-30
ITALIANO	31-40
PORTUGUÊS	41-50
MAGYAR	51-60
DEUTSCH	61-70
JAPANESE	71-80

JUDGE® II

The precision of ten-jewel Swiss movement is matched with an oscillator circuit that counts each second as 32,768 vibrations of a crystal tuning fork. This true chronograph features a sub dial for measuring elapsed minutes and hours, plus a sweeping second hand that accelerates to the current moment when pause is released. The band is available in natural leather or the highest grade of surgical stainless steel with a filled backing of Unobtainium® for the comfort of reduced weight. The instrument also features a large date display, a 48-month endurance battery and the hardest crystal utilized in watchmaking, pure sapphire, with a magnifying window to optimize the viewing of the sub dial.

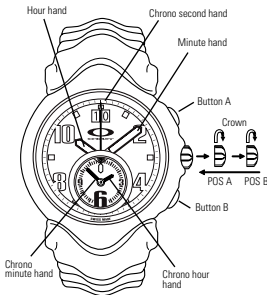
SETTING THE DATE AND TIME

For normal use, the crown rests against the case to maintain a protective seal. The crown can be pulled out to two click positions for setting the date and time.

To ensure that the date-change function activates at midnight (and not at noon), synchronize the timepiece by doing the following:

TO SET THE DATE AND TIME:

1. Pull the crown out to the first click position (a).
2. Turn the crown clockwise and set the date to yesterday's date.
3. Pull the crown out to the second click position (b).
4. Turn the hands forward until today's date appears, then continue forward until the current time is reached. If the current time is in the afternoon or evening, move the hour hand all the way around the dial to pass 12 o'clock noon.
5. Push the crown back down against the case.

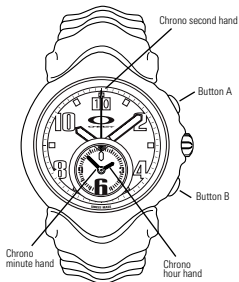


USING THE CHRONOGRAPH

The chronograph includes three separate hands. A hand on the main dial face counts seconds. Minutes and hours are counted on the sub dial. One complete rotation of the minute hand represents 30 minutes. One complete rotation of the hour hand represents 12 hours.

The chronograph is controlled with two push buttons. Button "A" starts and stops the timer. Button "B" has four functions. In addition to pausing the display at the current intermediate time, it allows the chronograph hands to catch up to the ongoing time being measured; it displays a second time total; and it resets the chronograph hands to the zero position.

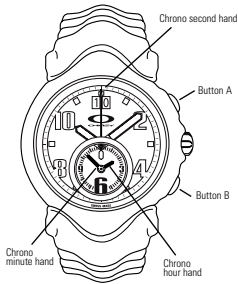
Before using the chronograph functions, ensure that the crown is fully against the case and not at one of the click positions used for setting time and date. The three chronograph hands should align precisely at the zero position. If they do not, see the section on page 5 on *Adjusting the Chronograph Hands*.



TO MEASURE ACCUMULATED TIME:

1. Press button "A" to start timing.
2. Press button "A" again to stop timing.
3. Press button "A" again to restart timing.
Continue to use button "A" to add time intervals to the total measure of time. When using button "A" only, intermediate time (while the chronograph hands are not moving) is not added to the total measure of time.
4. While timing is stopped, press button "B" to reset the chronograph hands to the zero position.

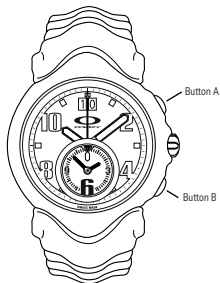
USING THE CHRONOGRAPH



TO MEASURE INTERMEDIATE TIME:

1. Press button "A" to start timing.
2. Press button "B" to pause the chronograph hands. Although the chronograph hands are no longer moving, time is still being measured.
3. Press button "B" again to move the chronograph hands to the currently running time total. Continue to use button "B" to pause the chronograph hands when desired.
4. While the chronograph hands are moving, press button "A" to fully stop timing and display the total measured time. (Pressing button "A" while the chronograph hands are stopped allows you to display a second total time, as described on the following page.)
5. Use button "A" to restart and stop timing as desired.
6. While timing is stopped, press button "B" to reset the chronograph hands to the zero position.

USING THE CHRONOGRAPH

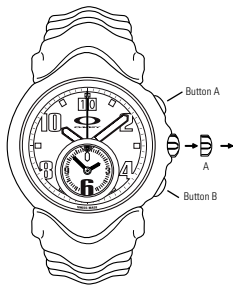


TO MEASURE A SECOND TIME TOTAL:

1. Press button "A" to start timing.
2. Use button "B" to pause the chronograph hands as desired.
3. While the chronograph hands are moving, press button "B" to display the first time total. Although the chronograph hands are no longer moving, time is still being measured.
4. Press button "A" when you reach the moment for marking the second finishing time, then press button "B" to display the second time total.
5. Press button "B" to reset the chronograph hands to the zero position.

ADJUSTING THE CHRONOGRAPH HANDS

When the chronograph is reset with button "B," the three chronograph hands return to the zero position. If the chronograph hands do not align precisely with the zero position (such as after a battery change), use the following procedure to adjust them.

**TO ADJUST THE CHRONOGRAPH HANDS:**

1. If the chronograph hands currently show a measured time, use button "B" to reset them near the zero position.

Note that the hands must be stopped with button "A" to allow button "B" to reset them.

2. Pull the crown out to the second click position.
3. Press button "A" and button "B" at the same time and keep them pressed for at least two seconds. This puts the chronograph in correction mode.
4. Press button "A" to adjust the chronograph hand that measures seconds. Each press moves the hand one short step; press and hold the button for continuous movement.
5. Press button "B" then use button "A" to adjust the chronograph hands that measure minutes and hours. Each press of button "A" moves the minute hand one short step; press and hold the button for continuous movement.
6. Push the crown back down against the case.

BATTERY REPLACEMENT

The miniature battery that powers the chronograph is designed to last approximately four years. However, because the battery is inserted at the factory for extensive performance checks, its actual life, once in your possession, may be less.

Battery replacement may be performed only by an Authorized Oakley Service Center. Any attempt to open the watch case by persons other than Authorized Oakley Service Professionals will void the product warranty.

Within the United States, call Oakley global headquarters at 1-800-403-7449 to find an Authorized Oakley Timepiece Dealer or Service Professional near you. Customers outside the United States should contact their local Authorized Oakley Timepiece Dealer or visit the Oakley website at www.oakley.com for the number of the nearest Oakley distributor.

BAND ADJUSTMENT

STAINLESS STEEL BRACELET MODEL

If links need to be added or removed from the band, the adjustment should be done by an Authorized Oakley Timepiece Dealer. Do not attempt to shorten the band by removing links yourself, as this may result in damage to the bracelet.

LEATHER STRAP MODEL

The natural leather of the strap may stretch slightly during break-in, so adjust the fit accordingly.

CLEANING

Use a soft, clean cloth to wipe off any moisture that adheres to the case or band. Made of high-grade stainless steel, the metal bracelet version of Judge®II will become soiled with dust and perspiration due to contact with skin. Failure to keep the watch and case clean may result in a skin rash.

LEATHER CARE

Even the highest quality leather has a finite lifespan that may be reduced by excess wear and tear, exposure to the natural acids in perspiration, and exposure to the environment. To maximize the longevity of leather components, avoid direct contact with solvents and other chemicals; avoid prolonged exposure to sunlight; and avoid soaking the components in water.

COMPOSITION

CASE BODY.....	Stainless steel
CASE BACK.....	Stainless steel / screw-down design
MANUFACTURING.....	Impact forged, high-precision CNC machined
CRYSTAL.....	Sapphire with anti-reflective coating and inlaid magnifying window
CROWNS.....	Dual sealed for water resistance

STAINLESS STEEL BRACELET MODEL

BRACELET COMPOSITION.....	Stainless steel with filled Unobtainium® backing
KINETICS.....	Micro adjustment links for maximized flexibility
CLOSURE.....	Stainless steel deployment clasp with locking cover

LEATHER STRAP MODEL

STRAP COMPOSITION.....	Genuine leather
ATTACHMENT.....	Articulating stainless steel attachment link
CLOSURE.....	Impact forged stainless steel buckle

SPECIFICATIONS

TYPE OF OSCILLATOR.....	Quartz Tuning Fork
FREQUENCY OF OSCILLATOR.....	32,768 cycles per sec.
DRIVE SYSTEM.....	Two-Pole Step Motor (180°/sec.)
ACCURACY.....	-10 /+20 sec. per mo.
THERMAL OPERATING MIN.....	0°C (32°F)
THERMAL OPERATING MAX.....	50°C (122°F)
WATER RESISTANCE.....	10 Bar; Equivalent to a depth of 100m/330ft
BATTERY.....	Silver Oxide No. 395 (SR 927 SW)
BATTERY LIFE.....	Approx. 48 months

SAFEGUARDING

WATER EXPOSURE

Rated at 10-bar hydrophobic, the timepiece may be worn during bathing, swimming and shallow diving. It is not designed for scuba or saturation diving. Before exposing the timepiece to moisture, be sure the crown is pushed in fully against the case. Do not pull out the crown or press the chronograph buttons if the timepiece is wet. If used in seawater, rinse the timepiece with fresh water and dry completely. For the leather strap version of Judge®II, avoid prolonged exposure to water, as this may damage the strap.

TEMPERATURE

For precision timekeeping, normal operating temperature is 0°C to 50°C (32°F to 122°F).

MAGNETISM

Strong magnetic fields can have an adverse affect on the timepiece. Keep it away from magnetic objects.

CHEMICALS

The timepiece may become discolored or damaged if exposed to cosmetic spray, detergents, adhesives, solvents, or paints.

SHOCK WAVE

Although the timepiece resists shock damage, impact against a hard surface may cause damage to the movement or crystal.

PERIODIC MAINTENANCE

To ensure that the case, crown, crystal seal, and gasket remain resistant to water exposure, it is recommended that the timepiece be inspected once every 2 to 3 years at an Authorized Oakley Service Center.

OAKLEY WARRANTY POLICY

All authentic Swiss Made Oakley timekeeping instruments are warranted against manufacturer's defects for two full years from the date of purchase. Coverage is valid only with proof of purchase from an Authorized Oakley Timepiece Dealer.

IMPORTANT

This limited warranty does not cover the crystal, strap/band/bracelet, or attachments. The deterioration of leather components is not covered, nor are scratches to the case caused by use, nor is moisture damage if the timepiece is a non-hydrophobic model, nor is damage caused by natural disaster such as fire, flood, or earthquake. We reserve the right to relinquish all responsibility under this guarantee for repair of damage when misuse or abuse is evident, including defects related to tampering or servicing done by agents other than Authorized Oakley Service Facilities. This warranty does not affect specific legal rights of the consumer.

To qualify for service under the above guarantee, valid proof of purchase — which clearly shows the purchase date and the name of the Authorized Oakley Timepiece Dealer — must be presented if a repair claim is made during the warranty period.

REGISTRATION

The cutting-edge technology within each Oakley timepiece serves as validation for its authenticity. By registering your timepiece via mail or online at www.oakley.com, you provide further credentials by allowing us to document your purchase.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

To qualify for service under the above guarantee, valid proof of purchase - which clearly shows the the purchase date and the name of the Authorized Oakley Timepiece Dealer - must be presented if a repair claim is made during warranty period.

Within the United States, telephone our global headquarters at 1 (800) 403-7449 with your purchase information. Customers outside the United States should contact their local Authorized Oakley Timepiece Dealer or visit the Oakley website at www.oakley.com for the number of the nearest Oakley distributor.

Legal rights under applicable national law governing the sale of consumer goods are not affected by this warranty.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

JUDGE®II

La precisión de este mecanismo suizo de diez rubíes se une a un circuito de oscilación que cuenta cada segundo como 32.768 vibraciones de un diapasón de cristal. Este cronógrafo genuino está provisto de una esfera auxiliar para medir las horas y minutos transcurridos, más un segundero rápido que mide los tiempos intermedios. Disponible con correa de cuero natural o pulsera de acero inoxidable quirúrgico de la más alta calidad, con un refuerzo relleno de Unobtainium®, proporcionando el confort de su poco peso. El instrumento tiene también una gran esfera para la fecha, una pila con una autonomía de 48 meses y el cristal más duro utilizado en la fabricación de relojes: zafiro puro, con una lupa para mejorar la visibilidad de la subesfera.

AJUSTE DE FECHA Y HORA

En uso normal, la corona está presionada contra la caja, proporcionando un sellado protector. La corona puede extraerse hasta dos posiciones, señaladas con un clic, para ajustar la fecha y la hora.

Para asegurarse de que la función de cambio de fecha se active a medianoche (y no a mediodía), sincronice el reloj de la siguiente manera:

PARA AJUSTAR FECHA Y HORA:

1. Tire de la corona hasta que ajuste con un clic en la primera posición (a).
2. Gire la corona haciendo avanzar la fecha hasta la fecha de ayer.
3. Tire de la corona hasta que ajuste con un clic en la segunda posición (b).
4. Haga avanzar las manecillas hasta que aparezca la fecha de hoy, luego continúe hasta alcanzar la hora actual. Si la hora actual es por la tarde o la noche, gire la manecilla horaria una vuelta completa de la esfera hasta pasar las doce del mediodía.
5. Presione la corona hasta su posición normal, apoyada contra la caja.



USO DEL CRONÓGRAFO

El cronógrafo tiene tres manecillas independientes. La manecilla de la esfera principal cuenta los segundos. En la esfera auxiliar se cuentan los minutos y las horas. Una vuelta completa del minuterero representa 30 minutos. Una vuelta completa de la manecilla horaria representa 12 horas.

El cronógrafo se controla con dos botones. El botón "A" detiene y pone en marcha el cronógrafo. El botón "B" tiene cuatro funciones. Además de detener la indicación en el tiempo parcial actual, permite a las manecillas del cronógrafo medir el tiempo intermedio, indicar un segundo tiempo total y poner a cero las manecillas del cronógrafo.

Antes de utilizar el cronógrafo, asegúrese de que la corona está completamente presionada contra la caja y no en una de las posiciones utilizadas para ajustar la fecha y la hora. Las tres manecillas del cronógrafo deberán encontrarse exactamente en la posición cero. Si no es así, lea el procedimiento que se describe más adelante Ajuste de las manecillas del cronógrafo (página 15).



PARA MEDIR EL TIEMPO TRANSCURRIDO:

1. Presione el botón "A" para poner en marcha el cronógrafo.
2. Presione el botón "A" de nuevo para detener el cronógrafo.
3. Presione el botón "A" de nuevo para volver a poner en marcha el cronógrafo.

Continúe utilizando el botón "A" para añadir intervalos de tiempo al tiempo total medido. Si se utiliza solamente el botón "A", no se pueden añadir tiempos parciales (con las manecillas del cronógrafo detenidas) al tiempo total medido.

4. Con el cronometraje detenido, presione el botón "B" para poner a cero las manecillas del cronógrafo.

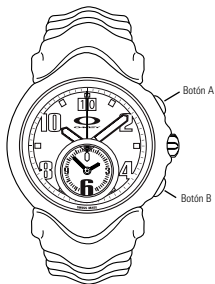
USO DEL CRONÓGRAFO



PARA MEDIR TIEMPOS INTERMEDIOS:

1. Presione el botón "A" para poner en marcha el cronógrafo.
2. Presione el botón "B" para detener las manecillas del cronógrafo.
Aunque las manecillas del cronógrafo estén detenidas, el tiempo seguirá contando.
3. Vuelva a presionar el botón "B" para llevar las manecillas del cronógrafo al tiempo total actualmente en curso.
Vuelva a utilizar el botón "B" para detener el cronógrafo cuando desee.
4. Con las manecillas del cronógrafo en funcionamiento, presione el botón "A" para detener completamente el cronometraje y mostrar el tiempo total medido.
(Presionando el botón "A" con las manecillas del cronógrafo detenidas, se puede mostrar un segundo tiempo total, como se indica más adelante.)
5. Utilice el botón "A" para volver a poner en marcha y detener el cronometraje cuando desee.
6. Con el cronometraje detenido, presione el botón "B" para poner las manecillas del cronógrafo a cero.

USO DEL CRONÓGRAFO

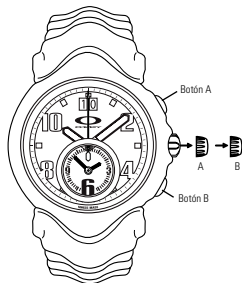


PARA MEDIR UN SEGUNDO TIEMPO TOTAL:

1. Presione el botón "A" para poner en marcha el cronógrafo.
2. Utilice el botón "B" para detener las manecillas del cronógrafo cuando desee.
3. Con las manecillas del cronógrafo en funcionamiento, presione el botón "B" para mostrar el primer tiempo total.
Aunque las manecillas del cronógrafo estén detenidas, el tiempo seguirá contando.
4. Presione el botón "A" cuando llegue el momento de marcar el segundo tiempo final, entonces presione el botón "B" para mostrar el segundo tiempo total.
5. Presione el botón "B" para poner a cero las manecillas del cronógrafo.

AJUSTE DE LAS MANECILLAS DEL CRONÓGRAFO

Al poner a cero el cronógrafo con el botón "B", las tres manecillas del cronógrafo vuelven a la posición cero. Si las manecillas no se alinean exactamente con la posición cero (como después de un cambio de pila), proceda de la siguiente manera para ajustarlas:



PARA AJUSTAR LAS MANECILLAS DEL CRONÓGRAFO:

1. Si las manecillas del cronógrafo están indicando el tiempo actual, utilice el botón "B" para acercarlas a la posición cero. Recuerde que las manecillas deben detenerse con el botón "A" para luego ponerlas a cero con el botón "B".
2. Tire de la corona hasta la segunda posición, señalada con un clic (b).
3. Presione los botones "A" y "B" al mismo tiempo y manténgalos presionados durante dos segundos. De este modo pondrá el cronógrafo en posición de ajuste.
4. Presione el botón "A" para ajustar el segundero del cronógrafo. Presiónelo repetidamente para hacer avanzar la manecilla en pequeños tramos; presione y mantenga presionado el botón para que la manecilla avance rápidamente.
5. Presione el botón "B" y luego utilice el botón "A" para ajustar las manecillas del cronógrafo que miden minutos y horas. Presione repetidamente el botón "A" para que el minuterero avance en pequeños tramos; presione y mantenga presionado el botón para que la manecilla avance rápidamente.
6. Empuje la corona para devolverla a su posición normal, presionada contra la caja.

SUSTITUCIÓN DE LA PILA

La pila miniatura que alimenta el cronógrafo está diseñada para una duración aproximada de cuatro años. Sin embargo, puesto que la pila se coloca en fábrica para realizar pruebas exhaustivas de funcionamiento, su duración real, una vez en poder del cliente, podría ser menor.

La sustitución de la pila sólo puede ser llevada a cabo por el Servicio Post-Venta de Oakley. Todo intento de abrir la caja del reloj por otras personas que no pertenezcan al Servicio Post-Venta de Oakley invalidará la garantía del producto.

Dentro de los Estados Unidos, llame a nuestras oficinas centrales de Oakley al número 1-800-403-7449 para localizar el Distribuidor o el Servicio Post-Venta de Oakley más cercano. Los clientes de fuera de los Estados Unidos deben ponerse en contacto con su Distribuidor Autorizado Oakley o visitar nuestra página web de Oakley en www.oakley.com para conseguir el número del distribuidor Oakley más cercano.

AJUSTE DE LA PULSERA

PULSERA DE ACERO INOXIDABLE

Si necesita añadir o quitar eslabones de la pulsera, un Distribuidor Autorizado Oakley deberá realizar el ajuste. No intente acortar la pulsera quitando eslabones usted mismo, pues podría estropear la pulsera.

CORREA DE CUERO

El cuero natural de la correa puede estirar ligeramente al ponérsela, con el fin de que quede adecuadamente ajustada.

LIMPIEZA

Utilice un paño suave y limpio para quitar la humedad adherida a la caja o la pulsera. La pulsera, de la versión metálica del reloj Judge®II, hecha de acero inoxidable de alta calidad, se ensuciará con el polvo y el sudor debido al contacto con la piel. La falta de limpieza del reloj y la caja podría provocar erupciones cutáneas.

CUIDADOS DEL CUERO

Incluso el cuero de la más alta calidad tiene una duración limitada que puede verse reducida por un desgaste natural excesivo, la exposición a los ácidos naturales de la transpiración y la exposición a los elementos. Para extender al máximo la longevidad de los componentes del cuero, evite el contacto directo con disolventes y otros productos químicos, la exposición prolongada a la luz del sol y sumergir los componentes en agua.

COMPOSICIÓN

CUERPO DE LA CAJA	Acero inoxidable
REVERSO DE LA CAJA	Acero inoxidable / diseño roscado
FABRICACIÓN	Mecanizado CNC de alta precisión, forjado contra impactos
CRISTAL	Zafiro con recubrimiento antirreflectante y lupa
CORONAS	Doble sellado resistente al agua

MODELO CON PULSERA DE ACERO INOXIDABLE

COMPOSICIÓN DE LA PULSERA	Acero inoxidable con refuerzo relleno de Unobtainium®
CINÉTICA	Eslabones microajustados le dan la máxima flexibilidad
CIERRE	Broche desplegable de acero inoxidable con tapa de cierre

MODELO CON CORREA DE PIEL

COMPOSICIÓN DE LA CORREA	Piel auténtica
FIJACIÓN	Eslabón de unión articulado de acero inoxidable
CIERRE	Hebilla de acero inoxidable forjado contra impactos

DATOS TÉCNICOS

IPO DE OSCILADOR.....	Diapasón de cuarzo
FRECUENCIA DE OSCILACIÓN	32.768 ciclos por segundo
SISTEMA MOTOR	Motor de pasos bipolar (180°/seg.)
PRECISIÓN.....	-10 /+20 seg. / mes
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO MÍNIMA	0°C
TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO MÁXIMA	50°C
RESISTENCIA AL AGUA.....	10 bares; equivalente a una profundidad de 100 m
PILA	Óxido de plata N° 395 (SR 927 SW)
DURACIÓN DE LA PILA.....	48 meses aprox.

CONSERVACIÓN

EXPOSICIÓN AL AGUA

Al estar regulado para ser hidrófobo hasta 10 bares, el reloj puede llevarse durante el baño, así como para nadar o practicar el buceo a pulmón en poca profundidad. No está diseñado para buceo con escafandra o a gran profundidad. Antes de poner el reloj en contacto con el agua debe asegurarse de que la corona está firmemente ajustada contra la caja. No extraiga la corona ni presione los botones del cronógrafo si el reloj está mojado. Cuando se moje con agua de mar, debe aclarar el reloj con agua dulce y secarlo completamente. Si su reloj Judge®II posee la correa de cuero opcional, evite el contacto prolongado con el agua, pues podría estropear la correa.

TEMPERATURA

Para mantener la precisión de cronometraje, la temperatura normal de funcionamiento es de 0°C a 50°C.

MAGNETISMO

Los campos magnéticos fuertes pueden dañar el mecanismo del reloj. Manténgalo alejado de los objetos magnéticos.

AGENTES QUÍMICOS

El reloj puede decolorarse o deteriorarse en contacto con aerosoles cosméticos, detergentes, adhesivos, disolventes o pinturas.

ONDAS DE CHOQUE

Aunque el reloj está diseñado para resistir impactos, los golpes contra superficies duras pueden estropearlo o dañar el cristal.

MANTENIMIENTO PERIÓDICO

Para garantizar que tanto la caja como la corona, el sellado del cristal y la junta mantienen su estanqueidad en contacto con el agua, es recomendable que el reloj sea revisado cada 2 o 3 años en un Centro de Servicio Autorizado Oakley.

GARANTÍA OAKLEY

Todos los cronómetros genuinos Oakley Swiss Made (Hechos en Suiza) están garantizados por dos años a partir de la fecha de compra contra defectos de fabricación. La cobertura de esta garantía sólo es válida presentando el documento de prueba de compra de un Distribuidor Autorizado Oakley.

IMPORTANTE

Esta garantía limitada no cubre el cristal, la pulsera, correa o brazaletes, ni los accesorios adjuntos. El deterioro de los componentes del cuero no está cubierto, ni los arañazos en la caja causados por el uso, ni los daños provocados por la humedad si el reloj no es del modelo hidrofóbico, ni los daños causados por desastres naturales como incendios, inundaciones o terremotos. Oakley se reserva el derecho a rechazar cualquier responsabilidad bajo esta garantía para la reparación de daños producidos por un uso inadecuado o abusivo evidente, incluidos los defectos producidos por la apertura del mecanismo o por servicios de reparación realizados por personas ajenas a los Servicios de Reparación Autorizados Oakley. Esta garantía no afecta a los derechos legales específicos de los consumidores.

Para tener derecho al servicio cubierto por la garantía estipulada más arriba, en el caso de una reclamación de reparación durante el período de garantía, será necesario presentar una prueba de compra, en la que se indique con claridad la fecha de compra y el nombre del Distribuidor Autorizado de Relojes Oakley.

CÓMO RECLAMAR LA GARANTÍA

Para tener derecho al servicio bajo la garantía expresada más arriba, es imprescindible la presentación de un documento de compra — que debe mostrar claramente la fecha de compra y el nombre del Distribuidor Autorizado Oakley — si es necesaria una reparación durante el período de garantía.

Desde dentro de los Estados Unidos, llame a nuestras oficinas centrales al número 1 (800) 403-7449 para comunicarnos su información de compra. Los clientes de fuera de los Estados Unidos deben ponerse en contacto con su Distribuidor Autorizado Oakley o visitar nuestra página web en www.oakley.com para conseguir el número del Distribuidor Oakley más cercano.

Esta garantía no afecta a los derechos establecidos por la legislación sobre consumo aplicable en cada país.

CÓMO RECLAMAR LA GARANTÍA

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

JUDGE®II

La précision d'un mouvement suisse à dix rubis est associée à un oscillateur pour lequel une seconde représente 32 768 vibrations d'un diapason à quartz. Ce véritable chronographe intègre un sous-cadran destiné à mesurer les minutes et les heures écoulées, ainsi qu'une aiguille qui calcule les secondes et les temps intermédiaires. Le bracelet existe en cuir naturel ou en acier inoxydable de la plus haute qualité, avec un support d'Unobtainium® pour le confort d'un poids réduit. Cet instrument de précision est également doté d'un afficheur de date de grande taille, d'une pile lui assurant 4 ans d'autonomie et d'une glace de protection réalisée en saphir pur, avec une fenêtre grossissante pour optimiser la visibilité du sous-cadran.

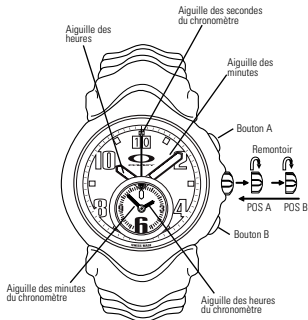
REGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

Dans les conditions normales d'utilisation, le remontoir est poussé contre le boîtier afin de garantir un joint d'étanchéité optimal. Il peut couliser vers l'extérieur sur deux positions différentes (repérables par un "clac") afin de régler la date et l'heure.

Afin de s'assurer que la fonction de changement de date s'activera à minuit (et non à midi), la montre doit être synchronisée en procédant comme suit :

POUR REGLER LA DATE ET L'HEURE :

1. Tirez le remontoir jusqu'au premier clic (a).
2. Tournez le remontoir dans le sens horaire et réglez la date sur celle du jour précédent.
3. Tirez le remontoir jusqu'au second clic (b).
4. Tournez le remontoir pour faire avancer les aiguilles jusqu'à ce que la date du jour apparaisse, puis continuez jusqu'à ce que l'heure en cours soit atteinte. Si l'heure en cours se situe dans l'après-midi ou en soirée, faites faire un tour de cadran à l'aiguille des heures afin qu'elle passe l'indication de midi.
5. Repoussez le remontoir contre le boîtier.



UTILISATION DU CHRONOGRAPHE

Le chronographe comporte trois aiguilles séparées : l'aiguille des secondes se trouve sur le cadran principal, tandis que celle des minutes et celle des heures sont situées au niveau du sous-cadran. Un tour complet de l'aiguille des minutes représente 30 minutes. Un tour complet de l'aiguille des heures représente 12 heures. Deux boutons-poussoirs permettent d'utiliser le chronographe. Le bouton "A" arrête et enclenche le chronomètre. Le bouton "B" comporte quatre fonctions. Il permet tout d'abord d'arrêter momentanément l'affichage au temps intermédiaire en cours. Il dispose également d'une fonction permettant aux aiguilles de calculer les temps intermédiaires. A cela s'ajoutent les possibilités d'afficher un second temps total et de remettre les aiguilles du chronographe en position zéro.

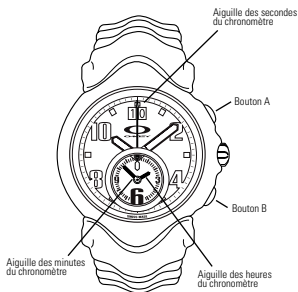
Avant d'utiliser les fonctions du chronographe, assurez-vous que le remontoir est entièrement repoussé contre le boîtier et qu'il n'est pas dans l'une des positions utilisées pour le réglage de l'heure et de la date. Les trois aiguilles du chronographe doivent s'aligner précisément à l'indication zéro. Si ce n'est pas le cas, suivez les instructions du paragraphe Calibrage des aiguilles du chronographe (page 25).



POUR MESURER LE TEMPS CUMULÉ :

1. Appuyez sur le bouton "A" pour enclencher le chronométrage.
2. Appuyez à nouveau sur le bouton "A" pour arrêter le chronométrage.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton "A" pour redémarrer le chronométrage.
Continuez à utiliser le bouton "A" pour ajouter des intervalles de temps au temps total mesuré. En utilisant uniquement le bouton "A", le temps intermédiaire (pendant que les aiguilles du chronographe ne se déplacent pas) n'est pas rajouté au temps total mesuré.
4. Pendant l'arrêt du chronométrage, appuyez sur le bouton "B" pour remettre les aiguilles du chronographe en position zéro.

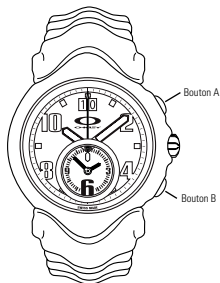
UTILISATION DU CHRONOMETRE



POUR MESURER LES TEMPS INTERMEDIAIRES :

1. Appuyez sur le bouton "A" pour enclencher le chronométrage.
2. Appuyez sur le bouton "B" pour arrêter momentanément les aiguilles du chronographe. Bien que ses aiguilles soient arrêtées, le chronographe continue à mesurer le temps.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton "B" pour déplacer les aiguilles du chronographe jusqu'au temps total de course en cours. Continuez à utiliser le bouton "B" pour arrêter momentanément les aiguilles du chronographe quand vous le souhaitez.
4. Pendant que les aiguilles du chronographe se déplacent, appuyez sur le bouton "A" pour arrêter complètement le chronométrage et afficher le temps total mesuré. (Appuyer sur le bouton "A" pendant l'arrêt des aiguilles du chronographe vous permet d'afficher un second temps total, selon les instructions cidessous.)
5. Utilisez le bouton "A" pour redémarrer et arrêter le chronométrage quand vous le souhaitez.
6. Lorsque le chronométrage est arrêté, appuyez sur le bouton "B" pour remettre les aiguilles du chronographe en position zéro.

UTILISATION DU CHRONOMETRE

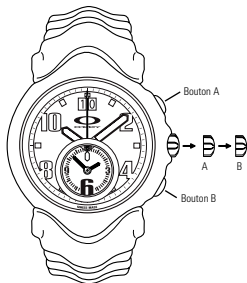


POUR MESURER UN SECOND TEMPS TOTAL :

1. Appuyez sur le bouton "A" pour enclencher le chronométrage.
2. Appuyez sur le bouton "B" pour arrêter momentanément les aiguilles du chronographe quand vous le souhaitez.
3. Pendant que les aiguilles du chronographe se déplacent, appuyez sur le bouton "B" pour afficher le premier temps total.
Bien que ses aiguilles soient arrêtées, le chronographe continue à mesurer le temps.
4. Appuyez sur le bouton "A" au moment où vous souhaitez enregistrer le second temps d'arrivée, puis appuyez sur le bouton "B" pour afficher le second temps total.
5. Appuyez sur le bouton "B" pour remettre les aiguilles du chronographe en position zéro.

CALIBRAGE DES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE

Lorsque le chronographe est réinitialisé à l'aide du bouton "B," ses trois aiguilles reviennent en position zéro. Si celles-ci ne s'alignent pas précisément avec l'indication zéro (comme après le changement de la pile), suivez la procédure ci-dessous afin de les calibrer.



POUR CALIBRER LES AIGUILLES DU CHRONOGRAPHE:

1. Si les aiguilles du chronographe indiquent à ce moment-là un temps mesuré, appuyez sur le bouton "B" pour les faire revenir près de la position zéro. Remarque : les aiguilles doivent être arrêtées avec le bouton "A" pour que le bouton "B" puisse les remettre à zéro.
2. Tirez le remontoir jusqu'au second clic (b).
3. Appuyez simultanément sur le bouton "A" et le bouton "B" et maintenez-les enfoncés pendant au moins deux secondes. Le chronographe est désormais en mode correction.
4. Appuyez sur le bouton "A" pour calibrer l'aiguille des secondes du chronographe. Chaque pression sur le bouton fait avancer l'aiguille d'une courte distance ; maintenez-le enfoncé afin d'obtenir un mouvement continu.
5. Appuyez sur le bouton "B" puis utilisez le bouton "A" pour calibrer les aiguilles des minutes et des heures du chronographe. Chaque pression sur le bouton "A" fait avancer l'aiguille d'une courte distance ; maintenez-le enfoncé afin d'obtenir un mouvement continu.
6. Repoussez le remontoir contre le boîtier.

REPLACEMENT DE LA PILE

La pile miniature qui alimente le chronographe est conçue pour durer approximativement quatre ans. Toutefois, la pile étant insérée à l'usine en vue de contrôles de performances approfondis, sa durée de vie réelle, une fois en votre possession, peut s'avérer inférieure.

Seul le Service Après Vente Oakley peut remplacer la pile de votre chronographe. Toute tentative d'ouverture du boîtier de la montre par des personnes autres que celles du SAV Oakley entraînera l'annulation de la garantie du produit.

Aux Etats-Unis, téléphonez à notre siège mondial au 1-800-403-7449 pour obtenir les coordonnées d'un revendeur de montres agréé Oakley près de chez vous ou bien du Service Après Vente Oakley. En dehors des Etats-Unis, contactez votre revendeur de montres agréé Oakley ou rendez-vous sur notre site www.oakley.com afin d'obtenir les coordonnées du distributeur Oakley le plus proche de chez vous.

REGLAGE DU BRACELET

BRACELET EN ACIER INOXYDABLE

Si des segments doivent être ajoutés ou retirés de votre bracelet, nous vous recommandons de faire réaliser ce réglage par un revendeur de montres Oakley agréé. N'essayez pas de raccourcir votre bracelet en retirant par vous-même des segments car vous risqueriez d'endommager votre bracelet.

BRACELET EN CUIR

Le cuir naturel du bracelet peut se détendre légèrement au cours des premières semaines; réglez le bracelet en conséquence.

NETTOYAGE

Utilisez un tissu propre et doux pour retirer les traces d'humidité sur le boîtier ou le bracelet. La poussière et la transpiration peuvent salir le bracelet réalisé en acier inoxydable de très haute qualité de la Judge®II version métallique.

ENTRETIEN DU CUIR

Même d'excellente qualité, le cuir a une durée de vie limitée qui peut être raccourcie par une usure excessive et des déchirures, l'exposition aux acides naturels de la transpiration et l'exposition à l'environnement. Pour prolonger au maximum la durée de vie des éléments en cuir, évitez tout contact direct avec des solvants et autres produits chimiques, toute exposition prolongée aux rayons du soleil et à une immersion dans l'eau.

COMPOSITION

BOITIER.....	Acier inoxydable
FOND DU BOITIER.....	Acier inoxydable / vissé
FABRICATION.....	Usinage haute précision par commande numérique
VERRE.....	Saphir avec traitement antireflet et loupe
REMONTOIRS.....	Remontoir double sceau pour étanchéité à haute pression

MODÈLE AVEC BRACELET EN ACIER INOXYDABLE

COMPOSITION DU BRACELET.....	Acier inoxydable avec support en Unobtainium®
CINETIQUE.....	Maillons de micro réglage pour une flexibilité maximale
FERMETURE.....	Fermeoir à déploiement en acier inoxydable/couvercle bloquant

MODÈLE AVEC BRACELET EN CUIR

COMPOSITION DU BRACELET.....	Cuir véritable
FIXATION.....	Maillon articulé en acier inoxydable
FERMETURE.....	Boucle en acier inoxydable sculptée

CARACTERISTIQUES

TYPE D'OSCILLATEUR.....	Diapason à quartz
FREQUENCE DE L'OSCILLATEUR.....	32 768 cycles par seconde
ENTRAINEMENT.....	Moteur à pas bipolaire (180°/s)
PRECISION.....	-10 /+20 s/mois
TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT MINIMUM.....	0°C
TEMPERATURE DE FONCTIONNEMENT MAXIMUM.....	50°C
ETANCHEITE.....	10 bars ; équivalent de 100m de profondeur
PILE.....	Oxyde d'argent N° 395 (SR 927 SW)
DUREE DE VIE DE LA PILE.....	Environ 4 ans

ENTRETIEN

EXPOSITION A L'EAU

La montre résiste à la pression de l'eau jusqu'à 10 bars : elle peut donc être portée dans le bain, pour nager ou faire de la plongée en eaux peu profondes. Elle n'est pas conçue pour la plongée sous-marine. Avant de l'exposer à l'humidité, assurez-vous que le remontoir est entièrement repoussé contre le boîtier. Ne tirez jamais le remontoir et n'appuyez jamais sur les boutons du chronographe lorsque votre montre est mouillée. Si vous l'avez utilisée dans de l'eau salée, rincez-la à l'eau douce puis séchez-la parfaitement. La Judge®II dotée d'un bracelet en cuir ne doit pas être en contact prolongé avec l'eau, ce contact pouvant endommager le bracelet.

TEMPERATURE

Votre montre Oakley est conçue pour fonctionner idéalement dans une plage de températures allant de 0°C à 50°C.

MAGNETISME

La montre peut être affectée par les champs magnétiques de forte intensité. Veillez à la maintenir loin de tout objet magnétique.

PRODUITS CHIMIQUES

Le boîtier et le bracelet peuvent être décolorés ou endommagés par des produits cosmétiques, des détergents, des adhésifs, des solvants ou des peintures.

ONDE DE CHOC

Bien que la montre soit très résistante, un choc violent contre une surface dure peut néanmoins endommager le mouvement ou la glace.

ENTRETIEN REGULIER

Pour vous assurer que le châssis, le remontoir, le système de fermeture de la glace et le joint d'étanchéité offrent toujours une parfaite résistance à l'eau, il vous est conseillé de faire inspecter votre montre une fois tous les 2 ou 3 ans par le Service Après Vente d'Oakley.

GARANTIE OAKLEY

Tous les instruments de chronométrage Oakley « Swiss Made » (Fabriqué en Suisse) sont garantis contre les vices de fabrication pendant deux années entières à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique que sur présentation d'une preuve d'achat valable émanant d'un revendeur de montres Oakley agréé.

IMPORTANT

La garantie limitée Oakley ne couvre ni le verre, ni le bracelet, ni les éléments de fixation. La détérioration des éléments en cuir n'est pas couverte par la garantie ; la garantie ne couvre pas non plus les rayures du boîtier dues à l'usure, les dommages dus à l'humidité si la montre n'est pas étanche à l'eau, ni les dommages dus à une catastrophe naturelle (incendie, inondation ou tremblement de terre). Nous nous réservons le droit de décliner toute responsabilité de réparation des dommages au titre de la présente garantie lorsque ceux-ci sont la conséquence d'une mauvaise utilisation ou d'un usage abusif évident. Il en va de même lorsque les défauts sont imputables aux modifications ou à l'entretien effectués par des sociétés d'entretien autres que celles agréées par Oakley. La présente garantie ne remet pas en cause les droits légaux spécifiques des consommateurs.

Pour bénéficier d'une réparation sous garantie, présentez une preuve d'achat valable (indiquant clairement la date d'achat et le nom du distributeur de montres agréé par Oakley) pendant la période de la garantie.

ENREGISTREMENT

La technologie de pointe dont bénéficie chaque montre Oakley suffit à démontrer son authenticité. Effectuez l'enregistrement de votre montre par courrier ou sur notre site www.oakley.com ; vous nous fournirez ainsi toutes les références nécessaires pour certifier votre achat. L'exercice du droit à la réparation prévu par la garantie ci-dessus nécessite la présentation d'une preuve d'achat valable mentionnant clairement la date d'acquisition et le nom du revendeur de montres Oakley agréé.

Aux Etats-Unis, téléphonez à notre siège mondial au numéro vert 1 (800) 403-7449 avec les informations relatives à votre achat. En dehors des Etats-Unis, contactez votre revendeur de montres Oakley agréé ou rendez-vous sur notre site www.oakley.com afin d'obtenir les coordonnées du distributeur Oakley le plus proche de chez vous.

La présente garantie ne remet pas en cause les droits légaux définis dans le cadre de la loi nationale régissant la vente de biens de consommation.

POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

JUDGE® II

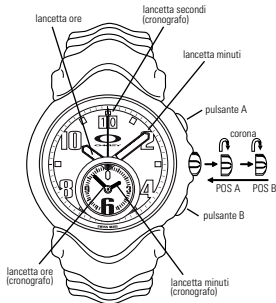
La precisione dell'orologio è data da un meccanismo svizzero a dieci rubini calibrato da un oscillatore al quarzo che segna ogni secondo con 32.768 vibrazioni. Questo autentico cronografo è caratterizzato da un miniquadrante interno che misura i minuti e le ore trascorsi, oltre che da una lancetta dei secondi che accelera fino al momento in corso quando si interrompe la pausa. Il bracciale è disponibile in vera pelle o in resistentissimo acciaio inossidabile di qualità chirurgica, con un interno in Unobtainium® per un maggiore comfort. L'orologio ha anche un largo display per la data, una batteria di 48 mesi di durata ed il cristallo più duro usato per la manifattura di orologi, lo zaffiro puro, con una finestra che ottimizza la visuale del miniquadrante.

IMPOSTAZIONE DELLA DATA E DELL'ORA

In condizioni normali, la corona è inserita nella cassa e funge da guarnizione protettiva. La corona può essere estratta e assumere due posizioni diverse per procedere all'impostazione della data e dell'ora. Affinché la funzione di modifica della data si attivi a mezzanotte (e non a mezzogiorno), sincronizzate l'orologio come segue:

PER IMPOSTARE LA DATA E L'ORA:

1. Estraete la corona fino a farla scattare la prima volta (a).
2. Ruotate la corona in senso orario e fermatevi sulla data di ieri.
3. Estraete la corona fino a farla scattare la seconda volta (b).
4. Ruotate le lancette in avanti finché sul quadrante appare la data odierna e proseguite fino a raggiungere l'ora esatta. Per le ore pomeridiane e serali, fare avanzare la lancetta delle ore oltre le 12 e continuare fino a raggiungere l'ora esatta.
5. Reinserite completamente la corona nella cassa.

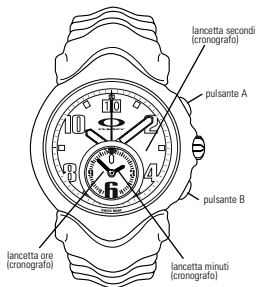


USO DEL CRONOGRAFO

Il cronografo comprende tre lancette separate. Una lancetta sul quadrante principale segna i secondi. I minuti e le ore sono riportate nel quadrante inferiore. Una rotazione completa della lancetta dei minuti equivale a 30 minuti. Una rotazione completa della lancetta delle ore equivale a 12 ore.

Il cronografo si attiva con due pulsanti. Il pulsante "A" blocca e avvia il cronometro. Il pulsante "B" ha quattro funzioni. Oltre a bloccare la visualizzazione al tempo intermedio in corso, permette alle lancette del cronografo di continuare a misurare il tempo in corso; permette di visualizzare un secondo tempo e azzerare il cronografo.

Prima di utilizzare le funzioni del cronografo, assicuratevi che la corona sia completamente inserita nella cassa e non estratta nelle posizioni di scatto utilizzate per impostare l'ora e la data. Le tre lancette del cronografo devono essere allineate precisamente sullo zero. In caso contrario, vedere il paragrafo (a pag.5) "Azzeramento delle lancette del cronografo".



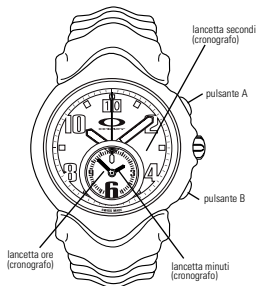
PER MISURARE UN TEMPO:

1. Premete il pulsante "A" per avviare il cronografo.
2. Premete nuovamente il pulsante "A" per bloccare il cronografo.
3. Premete nuovamente il pulsante "A" per riavviare il cronografo.

Continuate a utilizzare il pulsante "A" per aggiungere sommare intervalli di tempo al tempo totale cronometrato. Quando si utilizza solo il pulsante "A", il tempo intermedio (mentre le lancette del cronografo non si muovono) non è addizionato al tempo totale cronometrato.

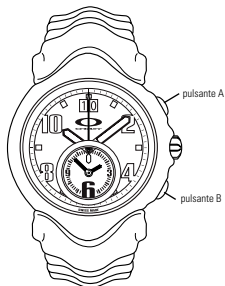
4. Mentre il meccanismo è bloccato, premete il pulsante "B" per azzerare il cronografo.

USO DEL CRONOGRAFO



PER MISURARE UN TEMPO INTERMEDIO:

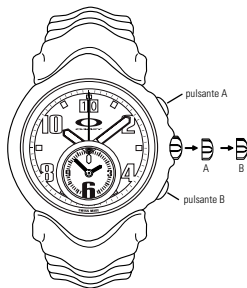
1. Premete il pulsante "A" per iniziare a cronometrare.
2. Premete il pulsante "B" per interrompere il movimento delle lancette del cronografo.
Anche se le lancette del cronografo non sono più in movimento, il cronometro continua ugualmente a misurare il tempo.
3. Premete nuovamente il pulsante "B" per spostare le lancette del cronografo al tempo totale in corso.
Continuate a utilizzare il pulsante "B" per interrompere il movimento delle lancette del cronografo a vostra scelta.
4. Mentre le lancette del cronografo sono in movimento, premete il pulsante "A" per arrestare completamente il cronografo e poter visualizzare il tempo totale cronometrato.
(Premendo il pulsante "A", mentre le lancette del cronografo sono bloccate, è possibile visualizzare un secondo tempo cronometrato, come descritto di seguito.)
5. Utilizzate il pulsante "A" per riavviare e bloccare il cronografo a vostra scelta.
6. Mentre il cronografo è bloccato, premete il pulsante "B" per azzerare il cronografo.

USO DEL CRONOGRAFO**PER MISURARE UN SECONDO TEMPO:**

1. Premete il pulsante "A" per avviare il cronografo.
2. Utilizzate il pulsante "B" per interrompere il movimento delle lancette del cronografo a vostra scelta.
3. Mentre le lancette del cronografo sono in movimento, premete il pulsante "B" per visualizzare il primo tempo totale cronometrato.
Anche se le lancette del cronografo non sono più in movimento, il cronometro continua ugualmente a misurare il tempo.
4. Premete il pulsante "A" quando raggiungete il momento per segnare il secondo tempo finale, poi premete il pulsante "B" per visualizzare il secondo tempo totale.
5. Premete il pulsante "B" per azzerare il cronografo.

AZZERAMENTO DELLE LANCETTE DEL CRONOGRAFO

Quando azzerate il cronografo con il pulsante "B," le tre lancette del cronografo ritornano in posizione di azzeramento. Se le lancette del cronografo non si allineano precisamente sulla posizione di azzeramento (come dopo la sostituzione della pila), utilizzate la seguente procedura di azzeramento.



PER AZZERARE LE LANCETTE DEL CRONOGRAFO:

1. Se le lancette del cronografo segnano un tempo cronometrato, utilizzate il pulsante "B" per azzerare le lancette.
Le lancette devono essere bloccate con il pulsante "A" perché il pulsante "B" possa azzerarle.
2. Estraiete la corona fino a farla scattare per la seconda volta (b).
3. Premete contemporaneamente il pulsante "A" e il pulsante "B" e mantenetele premuti per almeno due secondi. In questo modo il cronografo è in modalità di correzione.
4. Premete il pulsante "A" per azzerare la lancetta del cronografo che misura i secondi. Ogni pressione sposta la lancetta a scatti; per spostarla completamente, premete il pulsante e mantenetele premuto.
5. Premete il pulsante "B", poi utilizzate il pulsante "A" per azzerare le lancette del cronografo che misurano i minuti e le ore. Ogni pressione del pulsante "A" sposta la lancetta a scatti; per spostarla completamente, premete il pulsante e mantenetele premuto.
6. Reinserte completamente la corona nella cassa.

SOSTITUZIONE DELLA PILA

La mini pila che fa funzionare il cronografo è stata progettata per un'autonomia di circa quattro anni. Tuttavia, poiché la pila è già inserita in fabbrica per verificare approfonditamente le prestazioni dell'orologio, la vita effettiva della pila, una volta in vostro possesso, può risultare più breve.

La pila può essere sostituita esclusivamente da un rivenditore di orologi Oakley autorizzato. Qualsiasi tentativo per aprire la cassa dell'orologio effettuato da chiunque non sia un esperto Oakley autorizzato annullerà la garanzia del prodotto.

Negli Stati Uniti, potete contattare il numero verde 1-800-403-7449 per avere informazioni sul rivenditore di orologi Oakley autorizzato oppure sul servizio di assistenza più vicini. Se risiedete al di fuori degli Stati Uniti potete contattare il vostro rivenditore autorizzato Oakley di fiducia o visitare il sito Oakley www.oakley.com per trovare il numero del distributore Oakley più vicino.

REGOLAZIONE DEL BRACCIALE

BRACCIALE IN ACCIAIO INOSSIDABILE

orologi Oakley autorizzato. Tentare di accorciare il bracciale senza l'intervento di un esperto autorizzato può causare danni al bracciale.

CINTURINO IN PELLE

La pelle naturale del cinturino può allungarsi leggermente nei primi tempi in cui lo si indossa, quindi basta regolarlo di conseguenza.

PULITURA

Utilizzate un panno morbido e pulito per rimuovere qualsiasi residuo dalla cassa o dal bracciale. Forgiato in puro acciaio inossidabile, la versione con bracciale in metallo di Judge®II si sporcherà con la polvere e la traspirazione dovute al contatto con la pelle. La mancata pulizia dell'orologio e della cassa può provocare un'irritazione cutanea.

CURA DELLA PELLE DEL CINTURINO

Anche la pelle della migliore qualità ha una durata limitata nel tempo che può essere ridotta indossando e tirando il cinturino eccessivamente, dall'esposizione agli acidi naturali della sudorazione e all'ambiente circostante. Per prolungare al massimo la longevità dei componenti in pelle, evitare il contatto diretto con solventi e altri prodotti chimici, nonché l'esposizione prolungata ai raggi solari ed evitare di immergere i componenti in acqua.

COMPOSIZIONE

CORPO DELLA CASSA.....	Acciaio inossidabile
RETRO DELLA CASSA.....	Acciaio inossidabile
MANIFATTURA.....	Impact Forged, CNC Machined di Alta
PRECISIONE CRISTALLO.....	Zaffiro con rivestimento anti Riflesso e finestra ingrandente
CORONE.....	Doppia Sigillatura per protezione all'acqua
MODELLO CON CINTURINO IN ACCIAIO INOSSIDABILE	
COMPOSIZIONE DEL BRACCIALE.....	Acciaio inossidabile
CINETICA.....	Micro collegamenti per massimizzare la flessibilità
FIBBIA.....	Acciaio inossidabile

SPECIFICHE TECNICHE

TIPO DI OSCILLATORE.....	Oscillatore al quarzo
FREQUENZA DELL'OSCILLATORE.....	32.768 32.768 cicli per secondo
SISTEMA DI AVANZAMENTO.....	Two-Pole Step Motor (180°/sec.)
ACCURATEZZA.....	-10 /+20 secondi al mese
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO MINIMA.....	0°C (32°F)
TEMPERATURA DI FUNZIONAMENTO MASSIMA.....	50°C (122°F)
RESISTENZA ALL'ACQUA.....	10 Bar; Equivalente ad una profondità di 100 mt/330 ft
PILA.....	Ossido d'argento (SR 927 SW)
AUTONOMIA DELLA PILA.....	Circa 48

PRECAUZIONI

ESPOSIZIONE ALL'ACQUA

Calibrato per essere perfettamente impermeabile fino a una pressione di 10 bar, l'orologio può essere tranquillamente indossato durante i bagni, il nuoto e le immersioni in acque poco profonde. Non è stato concepito per l'immersione in profondità o la saturazione. Prima di esporre l'orologio all'umidità, assicuratevi che la corona sia completamente inserita nella cassa. Non estraete mai la corona e non premete i pulsanti del cronografo quando l'orologio è bagnato. Dopo ogni utilizzo in acqua marina, risciacquate con acqua dolce e asciugate perfettamente. Per la versione con il cinturino in pelle di Judge®II, evitare il contatto prolungato con l'acqua poiché potrebbe danneggiare il cinturino.

TEMPERATURA

Per prestazioni cronometriche, la normale temperatura di funzionamento è compresa tra lo 0°C e i 50°C (tra 32°F e 122°F).

MAGNETISMO

L'esposizione a campi magnetici intensi può pregiudicare le prestazioni del meccanismo dell'orologio. Tenere lontano da oggetti magnetici.

AGENTI CHIMICI

L'esposizione a spray cosmetici, detersivi, collanti, solventi o vernici può scolorire o danneggiare l'orologio.

ONDE D'URTO

L'orologio è stato progettato per assicurare la massima resistenza, gli impatti contro superfici dure possono però danneggiarlo.

MANUTENZIONE PERIODICA

Per mantenere le caratteristiche idrofobe di cassa, corona, sigillo di cristallo e guarnizione, si raccomanda di sottoporre l'orologio a un'ispezione periodica presso un Centro di Manutenzione Autorizzato Oakley ogni 2 o 3 anni.

GARANZIA OAKLEY

Tutti gli strumenti cronometrici di manifattura svizzera Oakley sono garantiti contro difetti di fabbricazione per due anni interi dalla data di acquisto. La garanzia si applica solo dietro presentazione della prova d'acquisto presso un rivenditore di orologi Oakley autorizzato.

IMPORTANTE

La garanzia non copre il deterioramento dei componenti in pelle, né graffiature sulla cassa dovute all'uso, né danni dovuti all'umidità se l'orologio è un modello non idrorepellente oppure danni causati da calamità naturali, quali incendi, inondazioni o terremoti. Oakley si riserva il diritto di declinare ogni responsabilità per la riparazione di danni a titolo della garanzia in presenza di uso palesemente inadeguato o abusivo e di fronte a manutenzioni o modifiche non eseguite da centri di manutenzione autorizzati Oakley. La presente garanzia non pregiudica i diritti legali specifici dei consumatori.

REGISTRAZIONE

La tecnologia di punta racchiusa nella vostra macchina del tempo Oakley è una prova sufficiente della sua autenticità. La registrazione dell'orologio per posta o online sul sito www.oakley.com vi fornisce tutte le referenze necessarie a certificare l'acquisto. Il godimento del diritto a servizi di riparazione previsti dalla garanzia di cui sopra richiede la presentazione di un titolo abilitante: la prova d'acquisto valida che indichi chiaramente la data d'acquisto e il nome del rivenditore di orologi Oakley autorizzato.

ATTIVAZIONE DELLA GARANZIA

Per ricevere i servizi espressi dalla garanzia, è obbligatorio presentare una prova di acquisto valida, che indichi chiaramente la data di acquisto e il nome del rivenditore autorizzato di orologi Oakley, se si richiede una riparazione durante il periodo di garanzia.

Per ulteriori informazioni, se risiedete negli Stati Uniti potete chiamare Oakley al numero verde 1 (800) 403-7449. Al di fuori degli Stati Uniti, potete contattare il vostro rivenditore autorizzato di orologi Oakley o visitare il sito www.oakley.com per trovare il numero del distributore Oakley più vicino.

La presente garanzia non ha nessuna influenza sui diritti legali previsti dall'ordinamento giuridico nazionale in vigore che regola la vendita dei beni di consumo.

GARANZIA OAKLEY

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

JUDGE® II

A precisão do movimento suíço de dez jóias é combinada com um oscilador que conta cada segundo como 32,768 vibrações de um diapasão de cristal. Esse verdadeiro cronômetro apresenta um subvisor para registrar minutos e horas decorridas, além de um ponteiro de segundos que se adianta para o horário certo assim que o botão de pausa é desativado. A pulseira é disponível em couro natural ou em aço inoxidável de excelente qualidade, desenhado com a ergonomia da coluna vertebral. A geometria digitalizada torce o metal em torno do pulso para maior conforto e ajuste. O instrumento também apresenta um mostrador grande de data, uma bateria com duração de 48 meses e o cristal mais resistente usado na fabricação de relógios, a safira.

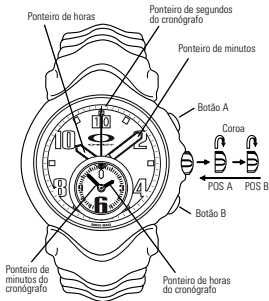
AJUSTE DA DATA E HORA

Normalmente, a coroa deve estar pressionada contra a caixa para que haja uma vedação protetora. A coroa pode ser puxada para duas posições para ajustar a data e a hora.

Para assegurar o funcionamento correto da função de mudança de data à meia-noite (e não ao meio-dia), sincronize o relógio da seguinte forma:

PARA AJUSTAR A DATA E A HORA:

1. Puxe a coroa para a primeira posição (a).
2. Gire a coroa em sentido horário e ajuste o relógio para a data de ontem.
3. Puxe a coroa para a segunda posição (b).
4. Gire os ponteiros para frente até que a data de hoje apareça, então continue girando os ponteiros até que cheguem no horário atual. Se a hora atual for à tarde ou à noite, gire o ponteiro de horas uma volta inteira para passar do meio-dia.
5. Empurre a coroa de volta a sua posição normal, pressionada contra a caixa.

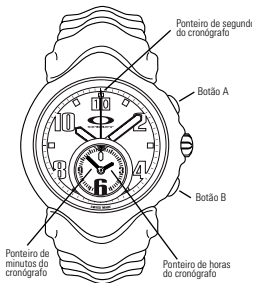


USO DO CRONÔMETRO

O cronômetro inclui três ponteiros separados. Um ponteiro no visor principal conta os segundos. Os minutos e horas são contados no subvisor. Um giro completo do ponteiro de minutos representa 30 minutos. Um giro completo do ponteiro de horas representa 12 horas.

O cronômetro é controlado com dois botões. O botão “A” pára e inicia a cronometragem. O botão “B” tem quatro funções. Além de pausar o mostrador no tempo intermediário atual, permite que os ponteiros do cronômetro se adiantem ao tempo que está sendo cronometrado, exibe um segundo tempo total e zera o cronômetro.

Antes de usar as funções do cronômetro, certifique-se de que a coroa esteja corretamente encaixada e não puxada para alguma das posições usadas para ajustar a hora e a data. Os três ponteiros do cronômetro devem estar alinhados exatamente na posição zero. Se não estiverem alinhados, veja a seção na página 5 em *Ajuste dos Ponteiros do Cronômetro*.



PARA MEDIR TEMPO ACUMULADO:

1. Aperte o botão “A” para iniciar a cronometragem.
2. Aperte o botão “A” de novo para parar a cronometragem.
3. Aperte o botão “A” de novo para reiniciar a cronometragem.
Continue usando o botão “A” para acrescentar intervalos de tempo ao total do tempo transcorrido. Ao usar somente o botão “A”, o tempo intermediário (enquanto os ponteiros do cronômetro não estão em movimento) não é acrescentado ao tempo total.
4. Ao finalizar a cronometragem, aperte o botão “B” para zerar o cronômetro.

USO DO CRONÔMETRO



PARA MEDIR TEMPO INTERMEDIÁRIO:

1. Aperte o botão "A" para iniciar a cronometragem.
2. Aperte o botão "B" para pausar os ponteiros do cronômetro.

Apesar dos ponteiros do cronômetro não estarem em movimento, a cronometragem continua.

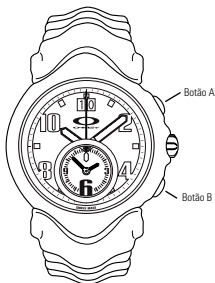
3. Aperte o botão "B" novamente para que os ponteiros do cronômetro alcancem o tempo total atual.

Continue usando o botão "B" se quiser pausar os ponteiros do cronômetro.

4. Enquanto os ponteiros do cronômetro estiverem em movimento, aperte o botão "A" para parar de vez a cronometragem e ver o tempo total.

(Ao pressionar o botão "A" quando os ponteiros do cronômetro não estiverem em movimento, você verá um segundo tempo total, como descrito abaixo.)

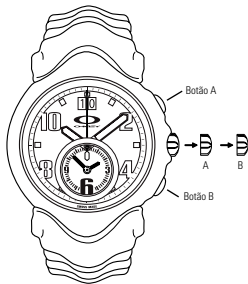
5. Use o botão "A" quando quiser reiniciar e parar a cronometragem.
6. Após parar a cronometragem, aperte o botão "B" para que os ponteiros do cronômetro retornem à posição zero.

USO DO CRONÔMETRO**PARA MEDIR UM SEGUNDO TEMPO TOTAL:**

1. Aperte o botão "A" para iniciar a cronometragem.
2. Use o botão "B" quando quiser pausar os ponteiros do cronômetro.
3. Enquanto os ponteiros do cronômetro estiverem em movimento, aperte o botão "B" para que o primeiro tempo total seja exibido.
Apesar dos ponteiros do cronômetro não estarem em movimento a cronometragem continua.
4. Aperte o botão "A" quando chegar o momento de marcar o segundo tempo total, então aperte o botão "B" para que o segundo tempo total seja exibido.
5. Aperte o botão "B" para que os ponteiros do cronômetro retornem à posição zero.

AJUSTE DOS PONTEIROS DO CRONÔMETRO

Quando o cronômetro é reiniciado com o botão "B," os três ponteiros do cronômetro voltam à posição zero. Se os ponteiros do cronômetro não ficarem exatamente alinhados na posição zero (como depois de uma troca de bateria), siga o seguinte procedimento para ajustá-los.



PARA AJUSTAR OS PONTEIROS DO CRONÔMETRO:

1. Se os ponteiros do cronômetro estiverem exibindo uma cronometragem de tempo, use o botão "B" para que retornem aproximadamente à posição zero. Observe que os ponteiros devem ser parados apertando o botão "A" para que o botão "B" possa zerá-los.
2. Puxe a coroa para a segunda posição (b).
3. Aperte o botão "A" e o botão "B" ao mesmo tempo e mantenha-os pressionados por pelo menos dois segundos. Isso aciona o modo de correção do cronômetro.
4. Aperte o botão "A" para ajustar o ponteiro do cronômetro que mede segundos. Cada vez que se aperta o botão o ponteiro se adianta um pouco; mantenha o botão pressionado se quiser que ele se adiante continuamente.
5. Aperte o botão "B" e então use o botão "A" para ajustar os ponteiros do cronômetro que medem minutos e horas. Cada vez que se aperta o botão "A" o ponteiro de minutos se adianta um pouco; mantenha o botão pressionado se quiser que ele se adiante continuamente.
6. Empurre a coroa de volta a sua posição normal, pressionada contra a caixa.

TROCA DA BATERIA

A minibateria do cronômetro foi projetada para durar aproximadamente quatro anos. No entanto, sua vida útil real, uma vez em sua posse, poderá ser menor porque a bateria é instalada na fábrica para a realização de vários testes de performance.

A troca da bateria deverá ser realizada apenas por um Centro Autorizado de Serviços da Oakley. Qualquer tentativa de abrir a caixa do relógio realizada por pessoas que não sejam Profissionais do Serviço Autorizado da Oakley anulará a garantia do produto.

Nos Estados Unidos, ligue para a sede mundial da Oakley no número 1-800-403-7449 para encontrar o Profissional de Serviços ou Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley mais próximo. Clientes fora dos Estados Unidos deverão entrar em contato com seu Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley ou acessar o site da Oakley, www.oakley.com, para obter o número do distribuidor da Oakley mais próximo.

AJUSTE DA PULSEIRA

PULSEIRA DE METAL

Se for preciso acrescentar ou remover elos da pulseira, o ajuste deverá ser feito por um Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley. Não tente encurtar a pulseira removendo elos você mesmo, pois poderá causar danos à pulseira.

PULSEIRA DE COURO

O couro natural da pulseira pode lascar com o uso, portanto ajuste de acordo com sua necessidade.

LIMPEZA

Use um pano limpo e macio para remover qualquer umidade que se adira à caixa ou à pulseira. Feita de aço inoxidável de alta qualidade. A versão de metal do Judge, a pulseira ficará suja com poeira e transpiração devido ao contato com a pele. A falta de limpeza do relógio e caixa poderá resultar em irritações cutâneas.

CUIDADO COM O COURO

Mesmo o couro de melhor qualidade tem uma vida útil que pode ser reduzida pelo excesso de uso, flúidos na transpiração, e exposição ao ambiente. Para maximizar a longevidade dos componentes do couro, evite o contato direto com solventes e outros elementos químicos, períodos prolongados de exposição ao sol, e contato intenso com água.

COMPOSIÇÃO

CORPO DA CAIXA	Aço Inoxidável
FUNDO DA CAIXA.....	Aço Inoxidável
FABRICAÇÃO	CNC de alta precisão
CRISTAL.....	Safira com revestimento anti-reflexivo e visor de aumento
COROAS	Duplamente seladas para resistência à água

MODELO COM PULSEIRA DE AÇO INOXIDÁVEL

COMPOSIÇÃO DA PULSEIRA.....	Aço Inoxidável com reforço de Unobtainium®
CINÉTICA.....	Microelos de ajuste para o máximo em flexibilidade
FIVELA	Aço Inoxidável

ESPECIFICAÇÕES

TIPO DE OSCILADOR.....	Diapasão de Quartzo
FREQUÊNCIA DO OSCILADOR	32,768 ciclos por seg.
SISTEMA DE PROPULSÃO	Motor progressivo de dois pólos (180°/seg.)
PRECISÃO.....	-10 /+20 seg. por mês
TEMPERATURA OPERACIONAL MÍNIMA.....	0°C (32°F)
TEMPERATURA OPERACIONAL MÁXIMA.....	50°C (122°F)
RESISTÊNCIA À ÁGUA.....	10 bar; equivalente à prof. de 100m / 330pés
BATERIA.....	Óxido de Prata No. 395 (SR 927 SW)
VIDA ÚTIL DA BATERIA	Aprox. 48 meses

PRECAUÇÕES

EXPOSIÇÃO À ÁGUA

O relógio está classificado como hidrofóbico até 10-bar de pressão, ele pode ser usado no banho, ao nadar e ao mergulhar no raso. Para a pulseira de couro do Judge, evite contato intenso com água, pois esta pode danificar o couro. Não foi projetado para mergulho em áreas profundas ou de saturação. Antes de expor o relógio à umidade, certifique-se que a coroa esteja totalmente encaixada na posição normal (pressionada contra a caixa do relógio). Não puxe a coroa ou aperte botões do cronômetro se o relógio estiver molhado. Se for usado em água salgada, lave-o com água doce e seque-o completamente.

TEMPERATURA

A faixa de temperatura operacional para manter a precisão é de 0°C a 50°C (32°F a 122°F).

MAGNETISMO

Campos magnéticos intensos poderão danificar o mecanismo do relógio. Mantenha o relógio longe de objetos magnéticos.

PRODUTOS QUÍMICOS

O relógio poderá se descolorir ou se danificar se for exposto a spray cosmético, detergentes, produtos adesivos, solventes ou tintas.

ONDAS DE CHOQUE

Embora o relógio seja projetado para resistir a impactos, choques contra superfícies duras poderão causar danos ao movimento ou ao cristal.

MANUTENÇÃO PERIÓDICA

Para assegurar-se de que a caixa, a coroa e a vedação do vidro mantenham sua resistência à água, recomenda-se que o relógio seja inspecionado a cada 2 ou 3 anos em um Centro Autorizado de Serviços da Oakley.

POLÍTICA DE GARANTIA DA OAKLEY

Todos os instrumentos autênticos de medição de tempo da Oakley têm garantia contra defeitos de fabricação por um ano a contar da data de compra. A cobertura é válida somente com a apresentação de uma prova de compra de um Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley.

IMPORTANTE

Esta garantia limitada não cobre o cristal, correia/pulseira/tira ou acessórios. A deterioração dos componentes do couro não está coberta pela garantia, assim como arranhões, nem umidade, se o modelo não for hidrofílico, nem desastres naturais, como fogo, inundações ou terremotos. Arranhões na caixa causados pelo uso não são cobertos, nem danos por umidade se o relógio for um modelo não hidrofóbico, nem danos causados por desastres naturais como fogo, enchente ou terremoto. Nos reservamos o direito de renunciar toda a responsabilidade dentro dessa garantia por reparos de danos quando o uso indevido ou abuso for evidente, incluindo os defeitos relativos à adulteração ou a serviços executados por outro que não seja o Serviço Autorizado da Oakley. Para qualificar para serviço sob a garantia acima, prova de compra – que mostre claramente a data de compra e o nome do distribuidor autorizado oakley – deve ser apresentada quando a solicitação do serviço é feita, no período de garantia. Essa garantia não afeta os direitos legais do consumidor.

REGISTRO

A tecnologia de ponta contida em cada relógio da Oakley serve como validação de sua autenticidade. Ao registrar seu relógio pelo correio ou on-line no site www.oakley.com, você obtém credenciais adicionais permitindo que nós documentemos sua compra. Uma prova válida de compra – que mostre claramente a data de compra e o nome do Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley – deve ser apresentada se for feito um pedido de conserto.

COMO EFETUAR UMA RECLAMAÇÃO DE GARANTIA

Uma prova válida de compra – que mostre claramente a data de compra e o nome do Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley – deve ser apresentada se for feito um pedido de conserto durante o período da garantia.

Nos Estados Unidos, ligue para nossa sede mundial no telefone 1 (800) 403-7449 com suas informações de compra à mão. Clientes fora dos Estados Unidos devem contatar seu Revendedor Autorizado de Relógios da Oakley local ou visitar nosso site www.oakley.com para obter o número de telefone do distribuidor da Oakley mais próximo.

Os direitos legais sob as leis nacionais aplicáveis regendo a venda de bens de consumo não são afetados por essa garantia.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

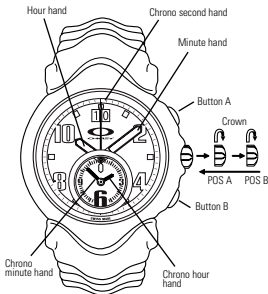
JUDGE®II

Precíziós tíz köves svájci mőködéstechnika összeillesztve egy olyan rezgőkörrel, amely minden másodpercben 32.768-at rezeg, akárcsak egy kristály hangvilla. Ez a valódi kronográf tartalmaz egy kisebb számlapot az óra és a percek mérésére, valamint egy másodpercmutatót, amely hozzá van állítva a „pause” gomb feloldásához. A óra kapható valódi bőr szíjjal és a legjobb minőségű orvosi rozsdamentes acélból készült szíjjal, melynek hátoldala Unobtainium® gumival bélelt a nagyobb kényelem érdekében. Az óra jellegzetességéhez tartozik még a dátum-kijelző, a 48 hónapig üzemképes elem, és az órágyártásban használt legkeményebb kristály, a tiszta zaffir, ami nagyító képességével optimalizálja a kisebb számlap láthatóságát.

DÁTUM ÉS IDŐ BEÁLLÍTÁSA

Kövesse az alábbi utasításokat az óra első alkalommal történő beállításakor. Ez az eljárás szükséges ahhoz, hogy a dátumváltási funkciót az éjféllel szinkronizálja. (A korona kétféle pozícióba húzható ki, az idő és a dátum beállításához.)

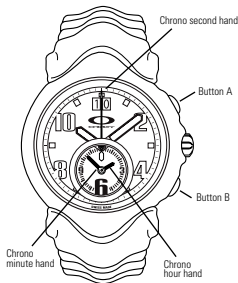
1. Húzza ki a koronát az első kattánásig (a).
2. A korona forgatásával léptesse előre a dátumot, és állítsa be a TEGNAPI dátumra.
3. Húzza ki a koronát a második kattánásig (b).
4. Forgassa a fő koronát addig, amíg a mai dátumhoz ér, aztán folytassa addig amíg eléri a tényleges időt is. (Ha a tényleges idő túlra, majd álljon meg a tényleges délutáni/esti időpontnál.)
5. Nyomja vissza a fő koronát szokásos helyzetébe.



AZ ÓRA HASZNÁLATA

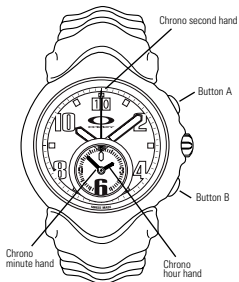
Az óra 3 különböző mutatót tartalmaz. A fő számlapon lévő a másodpercek mérésére szolgál. Az óra és a perc a kisebb számlapon követhető. A percmutató által megtett egy teljes kör 30 percet jelent. Az óramutató által megtett kör pedig 12 órát jelent. Az időmérő két nyomógombbal irányítható. Az "A" gombbal indíthatjuk és állíthatjuk meg az időzítőt. A "B" gombnak négy funkciója van: részdő mérése; lehetővé teszi a részdő-mérés utáni felzárkózást; a teljes idő mérése; a mutató visszaállítása nulla pozícióba.

Mielőtt használnánk az időmérő funkciót, győződjünk meg a következőkről: a fő korona teljesen benyomva áll, és a három mutató pontosan a nulla pozícióban helyezkedik el. (ha nem nulla pozícióban helyezkednek el, állítsa be őket az "Időmérő mutatók beállítása" fejezetben leírtak szerint.



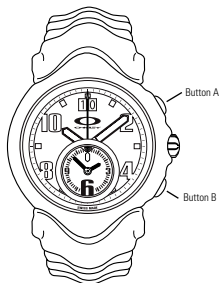
AZ ÖSSZIDŐ MÉRÉSE

1. Nyomja meg az "A" gombot az indításhoz.
2. Nyomja meg ismét az "A" gombot az időmérés leállításához.
3. Nyomja meg ismét az "A" gombot az újraindításhoz. Folytassa az "A" gomb használatát az időintervallumok, teljes mért időhöz való hozzáadásához. Amíg csak az "A" gombot használja a részdő (amikor a mutatók nem mozognak) nem adódik hozzá a teljes mért időhöz.
4. Ha végzett az időméréssel nyomja meg a "B" gombot a mutatók nulla pozícióba való visszaállításához.

AZ ÓRA HASZNÁLATA**A RÉSZIDŐ MÉRÉSE**

1. Nyomja meg az "A" gombot a kezdéshez.
2. Nyomja meg a "B" gombot a mutatók megállításához. Bár a mutatók nem mozognak, az időmérés folytatódik.
3. Nyomja meg a "B" gombot ismét, és a mutatók elindulnak, mérik a jelenlegi összidőt. Folytassa a "B" gomb használatát kívánság szerint a mutatók megállításához.
4. Mialatt a mutatók mozognak nyomja meg az "A" gombot a mérés végleges megállításához és a teljes idő megállításához. (ha az "A" gombot akkor nyomja meg amikor a mutatók állnak, mérheti a második teljes időt, lsd. lejjebb)
5. Használja az "A" gombot kívánság szerint a mérés elindításához és leállításához.
6. Amikor befejezte a mérést nyomja meg a "B" gombot a mutatók nulla pozícióba való visszaállításához.

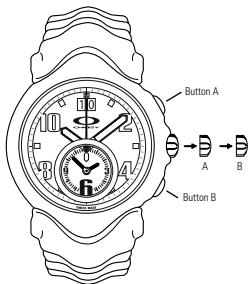
AZ ÓRA HASZNÁLATA

**A MÁSODIK TELJES IDŐ MÉRÉSE**

1. Nyomja meg az "A" gombot az időmérés kezdéséhez.
2. Használja a "B" gombot kívánság szerint a mutatók megállításához.
3. Amikor a mutatók mozognak nyomja meg a "B" gombot az első teljes idő megméréséhez. Bár a mutatók nem mozognak, az időmérés folytatódik.
4. A kellő pillanatban nyomja meg az "A" gombot a második idő megjelöléséhez, aztán nyomja meg a "B" gombot a második teljes idő megméréséhez.
5. Nyomja meg a "B" gombot a mutatók nulla pozícióba való visszaállításához.

A MUTATÓK BEÁLLÍTÁSA IDŐMÉRÉSHEZ

A "B" gomb benyomásával a három mutató a nulla pozícióba áll. Ha ez nem következne be ill. a helyzetük nem teljesen pontos (pl. elemcsere után) a következőket kell tenni.

**A MUTATÓK BEÁLLÍTÁSA**

1. Ha a mutatók éppen egy mért időt mutatnak, használja a "B" gombot a nullához közeli pozícióra való beállításához.
2. Húzza ki a fő koronát a második kattanásig (b).
3. Nyomja meg az "A" és a "B" gombot egyszerre és tartsa nyomva legalább 2 másodpercig. Ez a mozdulat korrekciós módba állítja az órát.
4. Nyomja meg az "A" gombot a másodpercmutató beállításához. Minden egyes nyomás egy kicsit lépteti előre a mutatót; nyomja és tartsa nyomva a gombot a folyamatos mozgáshoz.
5. Nyomja meg a "B" gombot ezután használja az "A" gombot a perc és óramutatók beállításához. Az „A” gomb minden egyes nyomása egy kicsit lépteti előre a percmutatót; nyomja és tartsa nyomva a gombot a folyamatos mozgáshoz.
6. Nyomja vissza a fő koronát a helyére.

AZ ELEM CSERÉJE

Az órát működtető pici elem élettartama kb. 4 év. Azonban, mivel az elemet a gyárban – szigorúan ellen_rzött körülmények között – helyezik az órába, ez az időtartam rövidebbnek tűnhet, a vásárlás időpontjától függően.

Az elemet kizárólag az Oakley órák márkakereskedése, vagy garanciális szerveze hajthatja végre. Bármilyen, nem Oakley szerviz által történt beavatkozás az órára vonatkozó garancia megszűnését eredményezi

Magyarország területén hívja az 1-487-7360 telefonszámot. Amennyiben más országban szeretne hivatalos Oakley szervizt találni, látogasson el a www.oakley.com honlapra.

A SZÍJ BEÁLLÍTÁSA

ROZSDAMENTES FÉMSZÍJJAL ELLÁTOTT MODELL

Az óraszíj bővítését, vagy szőkítését, csak az Oakley órák márkakereskedése, vagy garanciális szerveze hajthatja végre. Ne próbálja meg kapcsok kivételével a fémszíjat saját kezűleg megrövidíteni, mert ez megkárosíthatja a karperecet, valamint elveszti az óra a garanciáját.

BŐRSZÍJAS MODELL

A természetes bőrszíj a viselés során enyhén megnyúlhat, ezért állítsa szorosságát ennek megfelelő en

TISZTÍTÁS

Használjon puha, tiszta ruhát az óratokhoz vagy a fémszíjhoz tapadó nedvesség letörlésére. A kiváló minőségű rozsdamentes acélból készült fémszíj – bőrrel való érintkezés során – szennyeződhet, a por és izzadság hatására. Az óra és a tok tisztántartásának elmulasztása allergiás tüneteket eredményezhet a bőrön.

A BŐRSZÍJ ÁPOLÁSA

Még a legjobb minőségű bőr élettartama is korlátozott, amit tovább csökkenthet a túlzott viselés okozta igénybevétel, az izzadság, valamint a környezeti ártalmak. A bőrrészek élettartamának meghosszabbítása érdekében kerülje az oldószerekkel és egyéb kémiai anyagokkal való érintkezést, valamint ne hagyja hosszabb ideig napon, illetve vízben.

ÖSSZETÉTEL

TOK.....	Rozsdamentes acél
HÁTSÓ FEDÉL.....	Rozsdamentes acél
GYÁRTÁS.....	Ütésvédelemmel ellátott, magas precíziós CNC-vel gyártott
ÜVEG.....	Zafir tükröződés gátló réteggel és nagyító funkcióval
KORONA.....	Dupla vízzáró réteggel ellátott

ROZSDAMENTES FÉMSZÍJJAL ELLÁTOTT MODELL

SZÍJ ÖSSZEÁLLÍTÁS.....	Rozsdamentes acél Unobtainium® kiegészítőkkel
KINETIKA.....	Micro illesztési csatlakozók a maximális rugalmasság érdekében
CSAT.....	Rozsdamentes acél

BŐRSZÍJAS MODELL

SZÍJ ÖSSZEÁLLÍTÁS.....	Valódi bőr
KIEGÉSZÍTŐ.....	Rozsdamentes acél illesztési csatlakozók
CSAT.....	Rozsdamentes acél

SPECIFIKÁCIÓK

OSCILLÁTOR.....	Quartz Tuning Fork
A KRISZTÁLYOSZCILLÁTOR FREKVENCIÁJA.....	32 768 CIKLUS MÁSODPERCENKÉNT
MEGHAJTÓRENDSZER.....	KÉT PÓLUSÚ LÉPTETŐ MOTOR (180°/mp)
PONTOSSÁG.....	-10 /+20 mp/hó
ÜZEMHŐMÉRÉSKLET MIN.....	0°C
ÜZEMHŐMÉRÉSKLET MAX.....	50°C
VÍZÁLLÓSÁG.....	10 Bar; kb. 100m mélységnek megfelelő
TELEP.....	Ezüst Oxid (SR 927 SW)
TELEP ÉLETTARTAMA.....	Kb. 48 hónap

AZ ÓRA VÉDELME

VÍZÁLLÓSÁG

Minősítése szerint 10 bar nyomásig vízálló, tehát az óra viselhető fürdéskor, úszáskor és vízfelszínhez közeli búvárkodáskor. Nem alkalmas oxigénpalackos (Scuba) búvárkodáshoz vagy mélyvízi búvárkodáshoz. Mielőtt vízbe menne az órával, győződjön meg arról, hogy a korona teljesen be van-e nyomva a tokig. Ha az óra nedves, ne húzza ki a koronát, és ne nyomjon meg egyetlen gombot sem. Ha az órát tengervízben használta, öblítse le az órát édesvízzel, majd szárítsa meg teljesen. A Judge™ bőrszíjas verziója ne érintkezzen hosszabb ideig vízzel, mert az károsíthatja a szíjat.

HŐMÉRSÉKLET

Nagypontosságú időmérés céljából a szokásos üzemelési hőmérséklet 0°C - 50°C.

MÁGNESESSÉG

Erős mágneses terek káros hatást gyakorolhatnak az órára. Tartsa távol mágneses tárgyaktól.

VEGYSZEREK

Az óra és a fém szíj elszíneződhet, vagy károsodhat, ha kozmetikai permetek, tisztítószer, ragasztók, oldószer vagy festékek érik.

ÜTÉSVÉDELLEM

Az óra ugyan ellenáll az ütéseknek, de a kemény felületek károsodást okozhatnak rajta.

KARBANTARTÁS

Annak biztosítása érdekében, hogy a ház, a korona, a zárókristály és a tömítés vízálló maradjon, ajánlatos az órát két- vagy háromévenként Oakley márkaszervizben megvizsgáltatni.

OAKLEY GARANCIÁLIS IRÁNYELVEK

Minden eredeti svájci gyártású Oakley óra a gyártási hibákra vonatkozóan a vásárlástól számított két éves garanciával rendelkezik. Ez a jótállás, csak az Oakley márkakereskedőnél kapott garanciakártyával érvényesíthető.

FONTOS

A garancia nem fedezi a kristályt, a szíjat, pántot, karperecet, vagy a csatokat ért sérüléseket. A bőrrészek elhasználódását, a tokon használat közben keletkezett karcolásokat, valamint a nedvesség okozta károsodást, - ha a szóban forgó óra nem vízálló modell -, illetve természeti katasztrófák (tűz, árvíz, földrengés) okozta sérüléseket nem fedezi a garancia. Ha nyilvánvaló a nem rendeltetésszerű használat, vagy javíttatás, - pl. a nem Oakley márkaszervizben történő javíttatás, elemcsere – a garancia érvényét veszti.

REGISZTRÁCIÓ

Az Oakley órákba beépített csúcstechnológia bizonyítékuul szolgál azok eredetiségét illetően. Amennyiben posztán, vagy a hálózaton www.oakley.com keresztül regisztráltatja az óráját, akkor további biztosításra tesz szert, mivel lehetővé teszi számunkra vásárlásának dokumentálását.

A GARANCIA ÉRVÉNYESÍTÉSE

Az egy éven belüli garanciális javításokhoz szükséges az érvényes, vásárlást igazoló számla bemutatása, melyen jól olvasható az eladó hivatalos Oakley kereskedő neve és a vásárlás időpontja.

Az USA-n belül hívja az Oakley központot: 1 (800) 403-7449. Az USA-n kívüli vásárlók vegyék fel a kapcsolatot a helyileg illetékes Oakley forgalmazókkal, vagy keressék fel weboldalunkat www.oakley.com, a legközelebbi Oakley disztribútor elérhetőségéért.

Ez a garancia nem befolyásolja az áru értékesítési helyén érvényben lévő jogszabályokat.

GARANCIÁLIS IGÉNY ÉRVÉNYESÍTÉSE

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

OAKLEY JUDGE

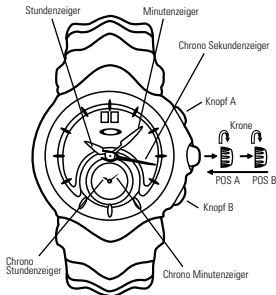
Oakley Judge, das ist die Präzision eines Schweizer 10-Stein-Uhrwerks, gepaart mit einem Oszillator, der jede Sekunde als 32.768 Vibrationen einer Kristall-Stimmgabel zählt. Dieser echte Chronograph ist mit einer Unterskala für die Messung der verstrichenen Minuten und Stunden sowie einem durchlaufenden Sekundenzeiger ausgestattet, der bis zur aktuellen Uhrzeit beschleunigt, wenn der Pausenknopf losgelassen wird. Die Judge™ ist mit Echtlederarmband oder mit einem Armband aus hochwertigem, ergonomisch geformten, rostfreien Edelstahl erhältlich. Dank der digital erstellten Geometrie legen sich die stabilen Metallglieder des Armbandes ergonomisch um das Handgelenk und sorgen so für optimalen Komfort und Sitz. Das Präzisionsinstrument ist mit einer großen Datumsanzeige sowie einer Batterie mit einer Lebensdauer von 48 Monaten und einem reinen Saphir, dem härtesten in der Uhrmacherei verwendete Kristall, ausgestattet.

EINSTELLEN VON UHRZEIT UND DATUM

Bei normalem Betrieb sitzt die Krone eng anliegend am Gehäuse und gewährt so eine schützende Dichtung. Die Krone kann zum Einstellen von Uhrzeit und Datum in zwei Raststellungen herausgezogen werden. Synchronisieren Sie die Uhrzeit folgendermaßen, um sicherzustellen, dass die Funktion für den Datumswechsel um Mitternacht (und nicht mittags) ausgelöst wird:

EINSTELLEN VON DATUM UND UHRZEIT:

1. Ziehen Sie das Aufzugsrädchen in die erste Raststellung (a) heraus.
2. Drehen Sie das Aufzugsrädchen im Uhrzeigersinn und stellen Sie das gestrige Datum ein.
3. Ziehen Sie das Aufzugsrädchen in die zweite Raststellung (b) heraus.
4. Drehen Sie die Zeiger so lange, bis das heutige Datum angezeigt wird und drehen Sie dann weiter, bis die aktuelle Uhrzeit erreicht ist. Wenn die aktuelle Uhrzeit nachmittags oder abends ist, drehen Sie den Stundenzeiger einmal ganz um das Zifferblatt, um zu den Nachmittagsstunden zu gelangen.
5. Drücken Sie die Krone wieder gegen das Gehäuse in die Ausgangsstellung zurück.

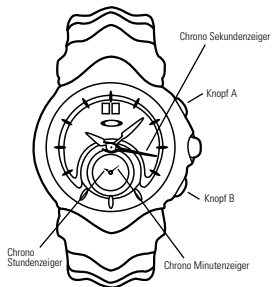


NUTZUNG DES CHRONOGRAPHEN

Der Chronograph ist mit drei separaten Zeigern ausgestattet. Ein Zeiger am Hauptziffernblatt zählt die Sekunden. Die Minuten und Stunden werden an der Umferskala gezählt. Eine komplette Umdrehung des Minutenzeigers entspricht 30 Minuten. Eine komplette Umdrehung des Stundenzeigers entspricht 12 Stunden.

Der Chronograph wird mit zwei Druckknöpfen bedient. Knopf "A" startet und stoppt die Stoppuhr. Knopf "B" hat vier Funktionen. Neben dem Anhalten der Anzeige an der aktuellen Zwischenzeit ermöglicht er, dass die Zeiger des Chronographen vorlaufen bis zur aktuell gemessenen Zeit; außerdem können mittels dieses Knopfs eine zweite Gesamtzeit angezeigt und die Zeiger des Chronographen zurück in die Nullstellung gebracht werden.

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Chronograph-Funktionen, dass die Krone vollständig in die Ausgangsstellung gegen das Gehäuse gedrückt ist und sich nicht in einer der zwei Raststellungen zur Einstellung von Datum oder Uhrzeit befindet. Die drei Zeiger des Chronographen sollten sich genau in der Nullstellung befinden. Befinden Sie sich nicht exakt in der Nullstellung, so befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 5 im Abschnitt *Einstellen der Zeiger des Chronographen*.



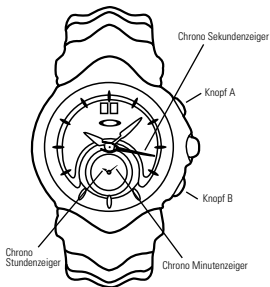
MESSUNG DER GESAMTZEIT:

1. Drücken Sie Knopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie Knopf "A" erneut, um die Zeitnahme zu stoppen.
3. Drücken Sie Knopf "A" erneut, um die Zeitnahme fortzusetzen.

Verwenden Sie weiter Knopf "A", um Zeitabschnitte zur Gesamtzeitmessung hinzuzufügen. Bei abschließlicher Verwendung von Knopf "A" wird die Zeit, die vergeht, während sich die Zeiger des Chronographen nicht bewegen, nicht zur Gesamtzeitmessung hinzugefügt.

4. Drücken Sie Knopf "B", wenn die Zeitnahme unterbrochen ist, um die Zeiger zurück in die Nullstellung zu bringen.

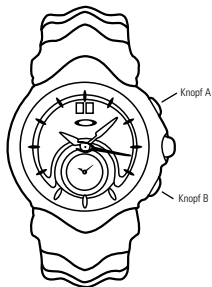
NUTZUNG DES CHRONOGRAPHEN



MESSUNG DER ZWISCHENZEIT:

1. Drücken Sie Knopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Drücken Sie Knopf "B", um die Zeiger des Chronographen anzuhalten.
Obwohl sich die Zeiger des Chronographen nicht mehr bewegen, wird die Zeit weiterhin gemessen.
3. Drücken Sie Knopf "B" erneut, um die Zeiger des Chronographen auf den aktuellen Stand der gemessenen Zeit zu bringen.
Verwenden Sie weiter Knopf "B", um die Zeiger des Chronographen zur Messung der Zwischenzeit anzuhalten.
4. Drücken Sie Knopf "A", während sich die Zeiger des Chronographen bewegen, um die Zeitnahme zu stoppen und die gemessene Gesamtzeit anzuzeigen.
(Durch Drücken von Knopf "A" wenn die Zeiger des Chronographen angehalten sind, können Sie eine zweite Gesamtzeit wie nachfolgend beschrieben anzeigen.)
5. Verwenden Sie Knopf "A", um die Zeitnahme wieder aufzunehmen und zu stoppen.
6. Drücken Sie Knopf "B", wenn die Zeitnahme unterbrochen ist, um die Zeiger zurück in die Nullstellung zu bringen.

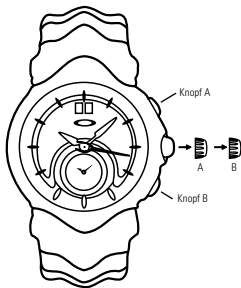
NUTZUNG DES CHRONOGRAPHEN

**MESSUNG EINER ZWEITEN GESAMTZEIT:**

1. Drücken Sie Knopf "A", um die Zeitnahme zu starten.
2. Verwenden Sie Knopf "B", um die Zeiger des Chronographen nach Belieben anzuhalten.
3. Drücken Sie Knopf "B", während sich die Zeiger des Chronographen bewegen, um die erste Gesamtzeit anzuzeigen.
Obwohl sich die Zeiger des Chronographen nicht mehr bewegen, wird die Zeit weiterhin gemessen.
4. Drücken Sie Knopf "A", wenn der Moment zur Markierung der zweiten Endzeit erreicht ist, und drücken Sie dann Knopf "B", um die zweite Gesamtzeit anzuzeigen.
5. Drücken Sie Knopf "B", um die Zeiger zurück in die Nullstellung zu bringen.

EINSTELLEN DER ZEIGER DES CHRONOGRAPHEN

Wenn der Chronograph mittels Knopf "B" zurückgesetzt wird, kehren die drei Zeiger des Chronographen in die Nullstellung zurück. Wenn die Zeiger des Chronographen nicht genau in die Nullstellung zurückkehren (beispielsweise nach dem Auswechseln der Batterie), dann gehen Sie nach dem nachfolgend beschriebenen Verfahren vor, um sie auszurichten.



EINSTELLEN DER ZEIGER DES CHRONOGRAPHEN:

1. Wenn die Zeiger des Chronographen eine gemessene Zeit anzeigen, drücken Sie den Knopf "B", um sie in die Nähe der Nullstellung zu bringen. Beachten Sie, dass die Zeiger mit dem Knopf "A" angehalten werden müssen, damit Sie mittels des Knopfes "B" zurückgesetzt werden können.
2. Ziehen Sie das Aufzugsrädchen in die zweite Raststellung (b) heraus.
3. Drücken Sie gleichzeitig Knopf "A" und Knopf "B" und halten Sie sie mindestens zwei Sekunden lang gedrückt. Hierdurch wird der Chronograph in den Korrekturmodus versetzt.
4. Drücken Sie Knopf "A", um den Zeiger des Chronographen einzustellen, der die Sekunden misst. Jeder Knopfdruck bewegt den Zeiger ein kleines Stück weiter. Halten Sie den Knopf für eine kontinuierliche Bewegung gedrückt.
5. Drücken Sie Knopf "B", und verwenden Sie dann Knopf "A", um die Zeiger des Chronographen einzustellen, die die Minuten und Stunden messen. Jeder Knopfdruck von Knopf "A" bewegt den Minutenzeiger ein kleines Stück weiter. Halten Sie den Knopf für eine kontinuierliche Bewegung gedrückt.
6. Drücken Sie die Krone wieder gegen das Gehäuse in die Ausgangsstellung zurück.

ERSETZEN DER BATTERIE

Die Miniaturbatterie, die den Chronographen speist, hat eine Haltbarkeit von etwa vier Jahren. Da die Batterie jedoch bereits im Werk für umfangreiche Funktionstests eingesetzt wird, beträgt die tatsächliche Lebensdauer nicht unbedingt vier Jahre ab dem Kaufdatum.

Der Austausch der Batterie darf nur durch ein autorisiertes Oakley-Service Center erfolgen. Jeglicher Versuch, das Uhrgehäuse zu öffnen, durch andere Personen als das autorisierte Oakley Servicepersonal führt zum Verfall der Produktgarantie.

Wenn Sie sich in den USA befinden, rufen Sie unsere weltweite Hauptniederlassung unter der Telefonnummer 1-800-403-7449 an, um die Adresse des nächstliegenden autorisierten Oakley-Fachhändler oder Kundenservice zu erfahren. Kunden außerhalb der USA sollten sich an Ihren örtlichen autorisierten Oakley-Fachhändler wenden oder im Internet unter der Adresse www.oakley.com die Telefonnummer des nächstliegenden Oakley-Händlers ermitteln.

EINSTELLUNG DES ARMBANDS

Metallarmband

Wenn Glieder zum Armband hinzugefügt oder aus dem Armband entfernt werden müssen, sollte die Anpassung von einem autorisierten Oakley-Fachhändler durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, das Armband zu kürzen, indem Sie die Glieder selbst entfernen, da dies zu Beschädigungen des Armbands führen kann.

Lederarmband

Das Armband aus natürlichem Leder kann sich während der ersten Gebrauchsphase leicht dehnen. Der Sitz der Uhr muss dementsprechend angepasst werden.

REINIGUNG

Verwenden Sie ein weiches, sauberes Tuch, um jegliche Feuchtigkeit abzuwischen, die sich am Gehäuse oder am Armband befindet. Auf dem aus hochwertigen Edelstahl hergestellten Armband bildet sich aufgrund des Kontakts mit der Haut ein Schmutzfilm aus Staub und Schweiß. Wird die Uhr und das Gehäuse nicht gereinigt, kann dies zu Hautirritationen führen.

LEDERPFLEGE

Selbst das hochwertigste Leder hat eine begrenzte Lebensdauer, die durch übermäßige Beanspruchung, den Kontakt mit den natürlichen Säuren im Schweiß und Einflüssen von außen verkürzt werden kann. Um die Langlebigkeit der Lederbestandteile entscheiden zu erhöhen, vermeiden Sie direkten Kontakt mit Lösungsmitteln oder anderen Chemikalien und lange Sonneneinstrahlung; Außerdem sollte sich das Lederarmband nicht mit Wasser voll saugen.

BESCHREIBUNG

GEHÄUSE.....	Edelstahl
RÜCKSEITE.....	Edelstahl
METALLARMBAND.....	Rostfreier Edelstahl
LEDERARMBAND.....	Echtes Leder
SCHNALLE.....	Edelstahl
KRISTALL.....	Saphir mit Antireflex-Beschichtung

MERKMALE

OSZILLATOR TYP.....	Stimmgabel-Quarz
OSZILLATORFREQUENZ.....	32.768 Hertz
ANTRIEBSSYSTEM.....	Zweipoliger Schrittmotor (180°/Sek.)
GENAUIGKEIT.....	-10 /+20 Sek. pro Monat
BETRIEBSTEMPERATUR MIN.	0°C (32°F)
BETRIEBSTEMPERATUR MAX.	50°C (122°F)
BATTERIE.....	Silberoxid (SR 927 SW)
LEBENSDAUER DER BATTERIE.....	Etwa 48 Monate

HINWEISE ZUM SCHUTZ IHRER UHR

WASSERDICHTHE

Die Uhr ist bis 10 bar wasserdicht und kann beim Baden, Schwimmen und Tauchen im flachen Wasser getragen werden. Sie ist nicht für Sport- oder Sättigungstauchen ausgelegt. Kontrollieren Sie stets, dass die Krone vollständig in die Ausgangsstellung gegen das Gehäuse gedrückt ist, bevor Sie die Uhr Feuchtigkeit oder Nässe aussetzen. Ziehen Sie die Krone nicht heraus und drücken Sie keine Knöpfe des Chronographen, wenn die Uhr nass ist. Wenn die Uhr im Salzwasser getragen wird, muss sie anschließend mit Süßwasser abgespült und vollständig getrocknet werden. Die Judge™ mit Lederarmband sollte nicht zu lange in Kontakt mit Wasser sein, da das zu Schäden am Armband führen kann.

TEMPERATUR

Die Betriebstemperatur, bei der die Präzision des Uhrwerks nicht beeinträchtigt ist, beträgt 0°C bis 50°C (32°F bis 122°F).

MAGNETISMUS

Starke Magnetfelder können die Funktion der Uhr nachteilig beeinträchtigen. Halten Sie die Uhr von magnetischen Gegenständen fern.

CHEMIKALIEN

Die Uhr kann sich unter Umständen verfärben oder Schaden nehmen, wenn sie mit Kosmetika, Reinigungsmitteln, Klebstoffen, Lösungsmitteln oder Lacken in Berührung kommt.

STOSSFESTIGKEIT

Obwohl die Uhr stoßfest ist, kann ein Aufschlag auf eine harte Oberfläche das Uhrwerk oder das Glas beschädigen.

REGELMÄSSIGE WARTUNG

Damit Gehäuse, Krone, Glas und Dichtung wasserdicht bleiben, empfehlen wir, die Uhr alle 2 bis 3 Jahre von einem Oakley-zertifizierten Service-Center kontrollieren zu lassen.

OAKLEY - GARANTIEBESTIMMUNGEN

Alle Original-Zeitmessinstrumente von Oakley sind mit einer einjährigen Garantie gegen Fertigungsfehler ab dem Kaufdatum ausgestattet. Diese Garantie ist nur mit dem Kaufbeleg von einem autorisierten Oakley-Fachhändler gültig.

WICHTIG

Diese eingeschränkte Garantie gilt nicht für das Glas, das Armband oder für an der Uhr angebrachte Objekte. Die Garantie gilt weder für Abnutzung und Verschleiß der Lederbestandteile noch für Kratzer auf dem Gehäuse, die durch den normalen Gebrauch entstehen. Sie gilt weder für Schäden durch eingedrungene Feuchtigkeit bei wasserundichten Modellen noch für Schäden durch Naturkatastrophen wie Brand, Überschwemmung oder Erdbeben. Wir behalten uns vor, jegliche Haftung für die Reparatur von Schäden im Sinne dieser Garantie abzulehnen, wenn Zweckentfremdung oder Missbrauch offensichtlich bzw. erkennbar ist. Hierzu zählen auch Defekte, die durch nicht zulässige Eingriffe oder durch Wartung durch andere als Oakley-zertifizierte Service-Center verursacht wurden. Diese Garantiebestimmungen beeinträchtigen nicht die spezifischen gesetzlichen Verbraucherrechte.

Eine Berechtigung zum Erhalt der Leistungen innerhalb der oben genannten Garantie besteht nur unter Vorlage eines gültigen Kaufbeleges, der das genaue Kaufdatum und den Namen des autorisierten Oakley-Uhrenhändlers aufweist. Dieser Kaufbeleg muss vorgelegt werden, falls innerhalb der Garantiefrist ein Reparaturanspruch geltend gemacht wird.

REGISTRIERUNG

Die fortschrittliche Technologie in jeder einzelnen Uhr von Oakley dient als Beleg für die Authentizität des Erzeugnisses. Wenn Sie Ihre Uhr schriftlich oder im Internet unter der Adresse www.oakley.com registrieren, liefern Sie uns ein zusätzliches Zeugnis, um Ihren Kauf zu dokumentieren. Für die Inanspruchnahme der oben beschriebenen Garantieleistungen muss ein gültiger Kaufbeleg vorgelegt werden, aus dem deutlich das Kaufdatum und der Name des autorisierten Oakley-Fachhändlers hervorgehen.

INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN

Für die Inanspruchnahme der oben beschriebenen Garantieleistungen während der Garantiezeit muss ein gültiger Kaufbeleg vorgelegt werden, aus dem deutlich das Kaufdatum und der Name des autorisierten Oakley-Fachhändlers hervorgehen.

Wenn sie sich in den USA befinden, rufen Sie unsere weltweite Hauptniederlassung unter der Telefonnummer 1 (800) 403-7449 an und übermitteln Sie uns Ihre Kaufdaten. Kunden außerhalb der USA sollten sich an Ihren örtlichen autorisierten Oakley-Fachhändler wenden oder im Internet unter der Adresse www.oakley.com die Telefonnummer des nächstliegenden Oakley-Händlers ermitteln.

Rechtsansprüche resultierend aus dem anwendbarem nationalen Recht betreffend den Verkauf von Konsumgütern fallen nicht unter diese Garantieleistung.

OAKLEY - GARANTIEBESTIMMUNGEN

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

JUDGE®II

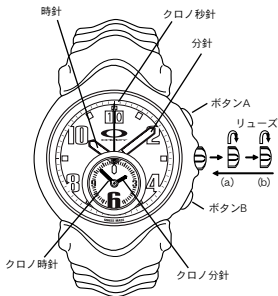
クリスタルクォーツチューニングが1秒を32,768の振動で刻む、スイス製10-jewelムーブメント搭載のクロノグラフタイムピース。時間と分をログするサブダイヤルが近未来的なデザインのJUDGE®IIはポーズが解除されたと同時に加速し、計測中のカレントタイムに秒針が追いつくクロノグラフを搭載。ケースにはサージカルステンレススチールを採用し、頑丈で重厚感溢れる仕上がりになっています。快適なかげ心地のバンドは本革またはサージカルステンレススチールに超軽量のオークリー特許素材Unobtainium®の裏張りを施した2種類から選べます。ディスプレイには時間や日付をはっきりと大きくみせる最硬質のはめ込み型サファイヤクリスタル製風防を採用しました。

日付と時刻の設定

時計をご使用になる際は防水性を確保するため、リュースがケースに完全に押し戻されていることをご確認ください。日付や時刻の設定の際はリュースを2段目まで引き出して行います。本製品の日付変更が午前零時に正確に行われるよう、以下の手順に従って時刻設定を行ってください。

日付と時刻の設定

1. リュースを1段目まで引き出します。(a)
2. リュースを時計回りに回し、設定したい日付の前日の日付に設定します。
3. リュースを2段目まで引き出します。(b)
4. 設定したい日付が現れるまで針を回し、現在の時刻に設定します。(現在の時刻が午後の場合は時針が正午を過ぎるまで回します)
5. リュースをケースに押し戻します。



クロノグラフの使用

- ・クロノグラフは3本の針で表示されます。サブダイヤルの針はクロノグラフの時針と分針を表し、メインダイヤルの長い針が秒針となっています。分針は30分で1回転し、時針は12時間で1回転します。
- ・クロノグラフは2つのボタンで操作します。ボタンAでタイマーのスタート・ストップ。ボタンBではクロノグラフ針のポーズとカレントタイム表示、進行中の計測時間のクロノグラフ針追いかけ機能、2名走者のタイム表示、そしてクロノグラフ針のゼロポジションリセットの4機能を持っています。
- ・クロノグラフ機能を使用する際には、リューズをケースに完全に押し戻した状態であることをご確認ください。
- ・3つのクロノグラフ針が正確に零時のゼロポジションに並んでいることをご確認ください。異なる場合は「クロノグラフ針の調節」を参照の上、調節してください。



累計時間を計る

1. ボタンAを押してタイム計測をスタートします。
2. ボタンAを押してタイム計測をストップします。
3. ボタンAを押してタイム計測を再スタートします。累計時間にタイムインターバルを追加するにはボタンAを使用します。ボタンAのみを使用してクロノグラフ針が動いていない状態では、インターバル間の時間は累計時間に追加されません。
4. タイム計測が終わったら、ボタンBを押してクロノグラフ針をゼロポジションにリセットします。

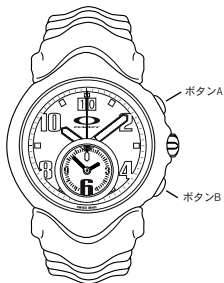
クロノグラフの使用



スプリットタイムを計る

1. ボタンAを押してタイム計測をスタートします。
2. ボタンBを押してクロノグラフ針をポーズし、カレントスプリットタイムを表示します。クロノグラフ針の動きは止まりますが、時間計測は停止せずに作動しています。
3. ボタンBを再度押すとクロノグラフ針は実際の計測時間の位置まで素早く動き、追いつきます。再度クロノグラフ針をポーズさせてスプリットタイムを表示したい場合は、ボタンBを使用し、2・3のステップを繰り返します。
4. クロノグラフ針が動いている状態でボタンAを押すとタイム計測が終了し、最終的な計測時間が表示されています。
5. タイム計測を引き続きスタート・ストップしたい場合はボタンAを使用します。
6. タイム計測が終わったら、ボタンBを押してクロノグラフ針をゼロポジションにリセットします。

クロノグラフの使用

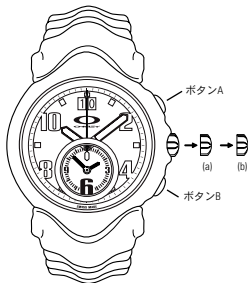


同時に2名の走者タイムを計る

1. ボタンAを押してタイム計測をスタートします。
2. 第1走者がゴールしたらクロノグラフ針が動いている状態でボタンBを押します。クロノグラフ針の動きは止まり、第1走者のゴールタイムを表示しますが、時間計測は停止せずに作動します。
3. 第2走者のゴールと同時にボタンAを押し、タイム計測を止めます。ボタンBを押すと第2走者のフィニッシュタイムが表示されます。
4. ボタンBを押してクロノグラフ針をゼロポジションにリセットします。

クロノグラフ針の調節

ボタンBでリセットすると、3つのクロノグラフ針はゼロポジションに戻ります。もし電池交換後などで、これらの針がその位置で揃わない場合は下記の方法で調節してください。



クロノグラフ針の調節

1. クロノグラフ針が計測時間を表示している場合はボタンBを押してゼロポジション付近に来るようリセットします。

注意：クロノグラフ針はボタンAで停止させてからボタンBでリセットしてください。

2. リューズを2段目の停止位置まで引き出します。(a)
3. ボタンAとBを同時に2秒以上押します。これでクロノグラフが調整可能になります。
4. ボタンAを押すと秒を計測するクロノグラフ針が調節できます。ボタンを押す度に針は小刻みに進みます。継続的に進める場合はボタンを押しつづけます。
5. ボタンBを押してからボタンAを押して分と時を計測するクロノグラフ針を調節します。ボタンAを押す度に分針は小刻みに進みます。継続的に進める場合はボタンを押し続けます。
6. リューズをケースに押し戻します。(b)

電池交換

本商品にはモニター電池が搭載されています。電池寿命は通常約4年ですが、ご購入の時期によってはこの期間に満たないうちに電池が切れることがあります。電池は保証対象外となりますのでご了承ください。電池交換は必ずオークリージャパンカスタマーサービスまたは正規取扱店でご用命ください。その他の場合においてご自身もしくは正規取扱店以外で本体ケースを開いたり分解するなどして故障等が起きた場合は保証対象外となりますのでご注意ください。

バンドの調整

ステンレススチールブレスレット

バンドからリンクを追加もしくは取り除く場合は、オークリージャパンカスタマーサービスまたは正規取扱店までご用命ください。その他の場合においてご自身もしくは正規取扱店以外で調整された場合は、破損等が起きる可能性がございますのでご注意ください。

レザーバンド

バンドは本革素材の特性上、ご使用の際に若干伸びる可能性がございます。

クリーニング

ケースやバンドに付着した水分や湿気は柔らかく清潔な布で拭き取ってください。JUDGE®IIメタルブレスレットタイプはハイグレードステンレススチール製のため、埃や汗等が付着したバンドは皮膚との接触でシミや汚れが残る恐れがあります。またお手入れをされないと皮膚発疹や炎症が起きる恐れがありますので、時計本体やケースは常に清潔な状態でご使用ください。

レザーのお手入れ方法

本製品は品質の良いレザーを使用しておりますが、使用方法によっては破損する恐れもございますのでご注意ください。長くお使い頂くためには、発汗時の使用、溶剤や化学物質を扱う時の使用、長時間の直射日光、水気および湿気のあるところでの使用等は避けてください。

本体素材

ケース.....	ステンレススチール
ケースバックカバー.....	ステンレススチール
形成.....	精密コンピューター数値制御(CNC)による耐衝撃ボディ
クリスタル.....	A/Rコーティング加工サファイヤガラス、はめ込み式拡大ウィンドウ
リュース.....	2層接着耐水加工

ステンレススチールプレスレットモデル

プレスレット素材.....	Unobtainium® (アンオブタニウム) ラバー素材の裏張り付きステンレススチール
キネティクス.....	柔軟性に富んだマイクロアジャストメントリンク
バックル.....	ロックカバー式ステンレススチール製クラスプ

レザーストラップモデル

ストラップ素材.....	本革
アタッチメント.....	ステンレススチール製アタッチメントリンク
バックル.....	耐衝撃鍛造ステンレススチール製バックル

製品仕様

発振器の様式.....	クォーツチューニングフォーク
発振器の振動数.....	32,768/秒
ドライブシステム.....	2極ステップモーター(180°/sec.)
常温携帯精度最高差.....	-10/+20秒/月
動作最低温度.....	0°C (32°F)
動作最高温度.....	50°C (122°F)
防水性能.....	日常生活強化防水 (10気圧100m防水)
使用電池.....	酸化銀電池: No.395(SR 927 SW)
電池寿命.....	約4年

ご使用上の注意

防水性

本製品は10気圧防水のため、水泳や浅瀬でのダイビング等にはご使用いただけますが、設計上スキューバダイビング等には対応していません。水中もしくは水気のある場所でお使いになる際はリュースが本体から引き出されていないかを必ずご確認ください、絶対にリュースを引き出したり、クロノグラフボタンを押したりしないでください。また海水で濡れてしまった場合は真水でよく洗い流し、塩分や汚れを十分に拭き取って完全に乾かしてからご使用ください。またレザーストラップに關しましては、本革を傷める原因になるので水中および水気のある場所でのご使用は避けてください。

温度

正確な時刻表示と動作のための使用環境温度は摂氏 0°C-50°C (華氏32°F-122°F)です。

磁気

強力な磁気は本製品の動作に影響を及ぼす恐れがあります。磁気を帯びた物には近づけないようにご注意ください。

化学薬品

本製品は化粧スプレー、洗剤、接着剤、溶剤、塗料等が付着すると変色や破損が生じる場合がありますのでご注意ください。

衝撃

強い衝撃や振動を与えた場合、ムーブメントや風防に故障や破損が生じる場合がありますのでご注意ください。

商品の動作確認やその他の点検をご希望の場合はオークリージャパンカスタマーサービスまでお問い合わせください。

オークリー保証制度

本製品は製造上の欠陥に限りご購入日から1年間の保証が付きます。この保証は正規取扱店からのご購入とご購入年月日が確認できる場合に限りです。詳しくはOAKLEY WATCH保証書をご覧ください。

保証に関する注意事項

- ・本製品には動作確認のためのモニター電池が搭載されています。ご購入時期により電池寿命は異なりますが、電池は保証の対象外とさせていただきます。電池交換のご要望は販売店もしくは弊社カスタマーサービスまでご連絡ください。
- ・風防、ケース、バンドまたその他の付属品は保証対象外となりますのでご注意ください。
- ・革製品の磨耗、ご使用による外面の傷、火災、洪水、地震等の天災による破損や非防水性モデルの湿気による損傷も保証対象外です。
- ・本製品購入後のオークリージャパンカスタマーサービス以外での不当な修理や改造、不適切な使用が原因の故障や破損の修理については本書に基づくあらゆる責任を負いかねますのでご了承ください。なお本書は法律上お客様の特定の権利に影響を及ぼすものではありません。

カスタマー登録

同封のカスタマー登録カードに必要な事項をご記入の上、オークリージャパンカスタマーサービスまでご送付ください。記載されたすべての情報はオークリーでの登録のみに使用され、その他の目的で情報を使用することはありません。カスタマー登録カードは保証請求による無料修理をお約束するものではなく、保証をご希望の際は別途手続きが必要になります。なお、日本国内におけるオンラインでのカスタマー登録は現在行っておりません。

保証請求制度

日本国内で保証を受ける場合は、レシートや保証書など正規取扱店でのご購入を証明できるものをご用意の上、オークリージャパンカスタマーサービス (TEL:0120-009-146 平日9:30-18:00) までお問い合わせください。海外での保証請求は各国のオークリー正規販売代理店へお問い合わせいただくか、もしくはオークリーのオフィシャルウェブサイトWWW.OAKLEY.COMからお近くの正規取扱店の電話番号をご確認ください。

各国問い合わせ先

Oakley Global Headquarters, USA: 1 (800) 403-7449

Oakley Africa: +27 41 501 0200

Oakley Brasil Ltda.: 0800-770-7822 ou 0xx11-4197-9999 (Grande São Paulo e celular)

Oakley Canada: 1-877-625-5396

Oakley Japan: 0120 009 146

Oakley México: 52) 55 59503643

Oakley South Pacific (Australia): 1 800 637 001

Oakley South Pacific (New Zealand): 0800 696 255

